DIAHUEBS 29 NOVEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1,75 FLORIN

POLIS

Cocaina descubri den camber di "Dialyse" na ImSan

Polis a investiga morto den cas na Soledad



ORANJESTAD(AAN): Diaranzon atardi, Polis a ser manda na un adres na Soledad (area panort di Tanki Leendert), pasobra eynan a haya un homber morto benta den cas.

Unidadnan di Noord cu a yega na e lugar y a pidi presencia di Ambulance, paramediconan a confirma cu e persona no tabata duna señal di bida.

Mesora a pidi presencia di Recherche y Cuerpo Tecnico, mirando e forma con e persona tabata benta den cas, kier a descarta cualkier cos cu por tin di haber cu crimen.

Un team di Recherche, un team di Cuerpo Tecnico a presenta na e adres. Dokter tambe a presenta y despues di un investigacion a resulta cu tabata un morto natural.

Ta trata di un persona, no local, 65 aña di edad, kende a fayece.

Slachtofferhulp a worde avisa tambe pa asina atende cu e famianan cu ta na cas. Na final a resulta cu no tabata na un crimen, aunke na prome instante a sospecha asina, mirando con a haya e victima haya morto den cas.

Palabranan di condolencia na famianan.

Entrante e siman aki

Caya Grandi lo ta habri pa autonan por pasa durante algun ora mainta y anochi

- Esaki lo por tuma luga net prome cu e tram cuminsa core
- Hende ta haya e oportunidad pa wak vitrina, baha hende
- Anochi tambe caya lo ta habri pa algun ora

un Pasco briyante

cumpra, recarga of regala

pa participa

recarga cu Afl. 15 of mas

cumpra un LTE data plan ilimita of un LTE bundle ilimita

pa postpaid
• paga bo cuenta na tempo
• activa of upgrade pa LTE postpaid ilimita



condicionan aplicabel: www.digicelaruba.com

Digicel

RED THURSDAY

VALID THIS THURSDAY! DIAHUEBS AWO!

20% OFF ALL MEAT

On all beef, chicken, pork and turkey cuts.
*not valid on frozen meat, chicken, turkey or pork cuts. Discount is applied on regular prices at the register

LING & SONS IGA Super Center

Monday - Saturday: 7:30am - 9:00pm
Sunday: 9:00am - 6:00pm

Habitante a sufri quemadura debi na cas na candela den Grenadaweg











ORANJESTAD (AAN): Diamars anochi laat pasa di 11:00 pm, informacion a drenta di un candela basta serio den Tarabana.

Tur cos ta indica cu un fayo den un computer-charger, a pone e candela start na un cas na Grenadaweg.

E candela a expande y sigui crece den mas parti di e cas den Grenadastraat 5. Na e adres aki ta biba un señora cu su yiu homber y tambe dos nieto di e señora.

Debi na e candela, e señora a ricibi un kemadura basta grave na su man. Tambe no tabata por a hala rosea bon y tabata hala rosea for di ritmo. Aki ta unda bisiñanan atento a pone e señora sinta den un Nissan March pa e señora por haya oxigeno normal back y purba mantene trankilo te ora cu paramedico yega na lugar.

Mientras tanto, Bomberonan a cuminza domina e candela y pa seguridad a hala e botter di gas leu di e cas, y tambe e autonan staciona su dilanti. Personal di NV Elmar tambe a yega pa kita coriente di e cas, pa asina Bomberonan por traha cu mas seguridad sin peligro di haya shock.

E candela a plama rapido, y e yiu homber a haye ta sali for di cas na careda. Tur miembro di famia a ricibi atencion medico.

DECEMBER 1ST - DECEMBER 23RD
MARKETPLACE
Winter Wonderland
HONEYPOT ★ CLAUDIUS PHILIPS & OREO ★ GRUPO DI BETICO
RINCON BOYZ ★ ROBERT JEANDOR ★ GAITA GROUPS & CHOIRS
FOOD - DRINKS - KIDS ENTERTAINMENT
Christmas Market
Ice Skating Court
Santa Claus
Daily Live Entertainment
DAILY FROM 6PM - 10PM
L.G. SMITH BOULEVARD #9 • +297 583 6000
RENAISSANCE® MARKETPLACE

Entrante e siman aki

Caya Grandi lo ta habri pa autonan por pasa durante algun ora mainta y anochi



ORANJESTAD (AAN): Minister Otmar Oduber a duna di conoce riba e intencion di habri Caya Grandi pa auto por trafica parti mainta.

Ya caba DOW a percura pa palo y borchinan cu ta bay wordo poni pa mainta tempran auto por pasa den Caya.

Esaki lo por tuma luga net prome cu e tram cuminsa core, asina hende ta haya e oportunidad pa wak algun vitrina, baha hende etc.

Intencion ta pa esaki ta entre e oranan di 7am te 9am of 10 am, prome cu e tram cuminza core. Y tambe anochi di 7or pa 10or caya lo ta habri pa asina autonan por pasa den Caya Grandi.

Segun minister Oduber, esey lo stimula e comerciantenan pa decora nan vitrinanan. Si permiti pa 6'or, 7'or e tiendanan keda habri un tiki mas laat y cu ta habri e trafico un biaha mas pa pueblo, locual a wordo pidi hopi.

Kier wak con esaki ta bay, wak si despues mester cambia orario of no, pero e bon noticia ta cu desde e siman aki tanto den oranan di mainta como anochi, trafico ta bay core den Caya Grandi unda lo tin "shopping nights", descuentonan y hopi ambiente pa e temporada aki di Pasco y fin di aña.

Lo combina esaki cu e tram pa tur dos ta funcional cu otro, Oduber a duna di conoce.

E mandatario a indica tambe cu esaki ta un manera di apoya comercio den caya. Un otro manera ta door di pone daknan pa asina e restaurantnan y cafe's por tin un especie di terrace, unda e clientenan por sinta trankil come y bebe algo bao di sombra.

Durante un aña, a palabra cu DIP, cu no lo cobra pa esaki, ya cu kier stimula comercio y asina logra e meta cu a wordo poni dilanti.

Diabierna lo firma CAO entre Sindicato ABV y ImSan





ORANJESTAD(AAN): ImSan ta hopi orguyoso cu despues di un temporada basta largo, hopi mas largo cu tur lo tabata kier, pa tur sorto di rason legitimi, por fin a yega cu a caba tur e negociacionnan over di e CAO pa proximo 3 añanan.

Segun director di ImSan, Dr. Joel Rajnherc, esey ta nifica cu ta di acuerdo cu tur mehoracion cu lo bay bin pa tur empleado di ImSan, incluyendo e personal di ambulance.

Ora cu cera un CAO, esey ta nifica cu e ta valido pa tur empleado. Hasta pa e director. No tin un diferencia na ImSan entre un IAO of un CAO. Tur hende ta un CAO.

Con bon ta para:

Nan ta asina bon para cu nan tin tur cos cla pa dia 30 di November, prome cu aña caba, e CAO nobo lo worde firma entre ImSan y ABV. Ta hopi orguyoso riba tur dos team, esta e team di ImSan y e team di e sindicato, con a sinta na mesa durante tur e tempo, cu respet cu harmonia pa yega na un bon areglo pa tur hende.

Ta gradici tur di nan, pa tur nan esfuerso cu nan a haci.

Si a conoce adelanto den e CAO nobo aki. A conoce adelanto den salario, den beneficionan secundario, pero tambe financieramente tur cos ta un adelanto. Tambe ta bin cu ta bay haci testnan di droga. Pasobra ora cu ta duna un servicio na un calidad halto di hende, bo tambe mester ta responsabel cu bo no ta bao di influencia di un ke otro producto toxico.

Si discubri un caso asina, tin un protocol con ta bay om cu henter un situacion asina. E ta asina pa por purba di yuda e persona sali for di su problema. E no tey pa castiga un empleado. E ta pa yuda e empleado.

Cocaina descubri den camber di "Dialyse" na ImSan



ORANJESTAD (AAN): Patruya di Polis seccion San Nicolas a wordo dirigi den transcurso di mainta na "ImSan" debi cu a solicita asistencia. Na yegada polis a papia cu un personal encarga cu limpieza.
El a declara cu dialuna durante cu e ta haci camber di "Dialyse" limpi el a haya un saco di plastic cu purio cocaina den dje. Nan ta sospecha cu esaki ta pertenece na e pashent inicial K. y e ultimo ta pashent di Dialyse cu ta wordo trata 4 biaha pa siman.

Den pasado a yega di haya sakito di plastic bashi riba vloer y controla haci a resulta cu pashent K. tabata e ultimo cu a usa e camber. Nan ta sospecha cu K. lo ta usa cocaina ey nan. Debi cu el a wordo descubri cu purio blanco na "nanishi".

Relaciona cu esaki pashent K a wordo atendi y el a declara cu e saco di plastic descubri ta pertenece na un amigo, E empleado a entrega polis e sakito di plastic cu tabata contene substancia blanco parecido na cocaina.

A base di inicio di investigacion e sakito en cuestion a wordo confisca. Durante presencia di polis na "ImSan" e pashent K. tabata wordo trata y e tabata na soño pa cual motibo polis no por a papia cu K. di 53 aña pa no stroba su tratamento.

Ing. Tico Koolman, director

ELMAR tin varios reto y awor mester haci un evaluacion di tur cos cu a keda pendiente

ORANJESTAD (AAN): Diamars a bira conoci cu entrante 1 December 2018, Ing. Albertico B.F. Koolman (Tico) lo ta temporalmente encarga cu e maneho di Elmar N.V.

Den entrevista cu DIARIO Albertico Koolman a duna di conoce cu tin varios reto nan dilanti. Aworaki ta bay bin un temporada unda mester bay evalua tur cos cu a keda pendiente.

Elmar kier pa tin trankilidad den e compania, a remarca, y mirando e retonan cu ta bay bin, mester pone tur cos riba papel pa cuminza traha un plan di accion concreto.



CAO

Segun Koolman, e trahadornan tabata boga pa un CAO nobo. Esnan cu tin CAO caba, esey ta bay caduca na 2020, pero tabata tin algun problema y tabata desea un CAO nobo.

Pa awor, mester bay sinta cu e trahadornan y wak kico nan ta pidiendo y mira ki espacio tin pa analiza con ta bay cuminza cu esey, el a agrega.Tin hopi cos pareu cu mester tuma lugar y cu mester duna prioridad y wak cual ta bay prome.

Pa loke ta e retonan, a manifesta cu e reto mas grandi ta keda e CAO cu ta caduca 2020 y pa esey mester cuminza prepara caba na 2019. "Nos kier cera un CAO pa un temporada largo, pa tin un 'arbeidrust' den e compania tambe y pa asina nos por haci nos trabaonan", e ehecutivo di ELMAR a expresa.

STORING

Tico Koolman a subraya cu un di su preocupacionnan ta cu semper tabata tin storings, pero banda di esaki tin hopi trabao di mantencion cu mester bin. Esey ta algo primordial cu mester cuminza traha riba dje. Mantencion ta tumando lugar, pero tin areanan cu merece un tiki mas atencion y dedica mas tempo na nan.

El a indica cu tin areanan na Aruba unda ainda tin lineanan ariba tera y ora cu tin yobida, lamper, semper esaki ta e areanan cu ta confronta problema y ta perde coriente. Areanan cu ta hopi cerca di lama y cu mester mas atencion, nan lo duna e atencion cu merece.

LUZNAN DI CAYA

Pa loke ta e luznan di caya a bisa cu un par di aña atras a cambia tur e luznan di caya. A pone un luz smart y esaki ta comunica internamente via un sistema cu ELMAR cu e tecniconan mes por wak cual ta cendi y cual ta paga. Pero a haya problema cu e luznan oranje, na e cruzadanan.

Siman pasa e compania a bin di Canada pa certifica un par di trahador di ELMAR. Actualmente nan ta bezig cambiando tur e luznan cu ta paga pa esunnan oranje, a indica. Si aworaki tin luznan paga, ELMAR ta bezig cambiando nan.

E lugarnan cu no tin luz ainda, esey ta un otro proceso, a remarca. Esey ta bay via DTI y ora cu ELMAR haya ok di gobierno, lo pone e luznan aki tambe.

E sistema bieu a wordo cambia pa e sistema LED, cual ta saca mas luz of mas iluminacion compara cu esun bieu, Tico Koolman a señala.

FINANZAS

E situacion financiero ta un di e partinan cu mester bay analiza. Pero te ainda ta cumpliendo bon. No tin problema cu esey, a bisa.

Koolman a finaliza bisando cu eta sinti cu e trahadornan di ELMAR ta para su tras y hunto lo tin cu zorg pa tin un compania

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
is looking for a
ALLROUND LINE COOK
Male/Female
-
Min. 2 years of relevant experience
-
Flexible working hours
-
Passion for the job
Join our team now! Apply at menno@tasteofbelgium.aw



Rejuvenece bo cuero cu Liquid Collagen



Cu edad bo cuero ta bira mas fini, seco y fragil. Falta di colageno por causa liña y aruga mahos riba bo cara y pone bo mustra mas bieu.

Liquid Collagen cu su ingrediente nan Colageno, Biotin, Horsetail y e antioxidante nan importante, bo tin un manera facil den forma di likido di haya e nutricion diario cu bo cuero mester!

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach

Cifranan di turismo pa 2018 positivo

2019 ta bay ta un aña hopi prometedor cu sigur lo contribui grandemente na nos economia

ORANJESTAD (AAN): Minister di Turismo Dangui Oduber a duna di conoce cu e prome 11 lunanan di aña 2018, cual ta un aña cu por wordo considera un di e mihor añanan den historia di Aruba ora di papia di e indicadornan di turismo, pa loke ta trata e cantidad di bishitante.

Ta mira un crecemento apesar di tur e retonan cu tin na Venezuela, cu ta Aruba su di dos mercado, y cu a perde gran parti di e mercado aki. E mercado venezolano a wordo substitui door di e mercado mericano.

A mira un crecemento grandi den e mercado mericano. Otro aña lo tin un gran cantidad di asiento adicional. Mas cu 35 mil asiento adicional lo tin pa Merca, Minister Oduber a indica.



Esaki sigur ta esfuerzonan di ATA NV, Triple A y Ministerio di Turismo. Den e negociacionnan a haya vuelonan directo for di Dallas Fort Worth cuminzando dia 22 di December. Vuelonan directo for di Chicago tambe cuminzando dia 22 di December. Vuelonan adicional di JetBlue for di New York y Boston. Sun Country tambe tin un vuelo adicional for di Minneapolis , a laga sa.

Tur esaki lo contribui na asientonan adicional di mas o menos 35 mil. Esaki sigur ta noticianan positivo. Tur e pronosticonan pa e high-season di 2019 ta mustra hopi alentador y un crecemento den tur sentido di palabra.

Pa loke ta trata industria crusero, e mandatario a indica cu esaki tambe tabata sumamente positivo e aña aki. Probablemente lo yega rond di 800 mil turista crusero.

Recientemente un estudio a wordo haci door di un compania cu ta haci investigacion den e region di Caribe riba cuanto turista crusero ta laga atras. E compania, un turista crusero cu ta bishita Aruba ta laga $103 promedio atras. Esaki ta den e top 5 di Caribe y Aruba ta wordo considera un di e mihor destinacionnan pa loke ta trata turismo crusero y un di e destinacionnan unda turista ta laga mas placa, Dangui Oduber a duna di conoce.

El a agrega cu esaki ta danki na e comerciantenan, taxistanan, tour operators, watersportnan, dunadornan di servicio, etc cu ta provee e servicio necesario na tur e turistanan crusero.

E performance di e hotelnan tambe ta duna cifranan hopi positivo. E grado di ocupacion ta subi keto bay. E REV PAR, cu ta un indicador hopi importante y cu ta ilustra ki calidad di turista ta bin Aruba, e capacidad financiero cu e tin pa paga pa camber pa anochi, e REV PAR a conoce un aumento y ta den e top 5 tambe den Caribe.

Tur esaki ta cifranan sumamente positivo cu e mandatario kier a comparti cu comunidad di Aruba y alavez gradici tur esnan cu ta labora den e sector turistico.

"2019 ta bira un aña hopi prometedor cu sigur lo bay contribui grandemente na nos economia y turismo ta keda di ta e driver di nos economia", Minister Oduber a finaliza bisando.

SPECIALS valid till Dec. 6th '18
JR Autocenter
Hyundai Getz '06-Up ƒ99
FRONT BUMPERS
Kia Sportage '11-Up ƒ99
Kia Picanto '15 ƒ125
Nissan Tiida '08-Up ƒ125
Kia Rio Sedan '11-Up ƒ125
Toyota Rav4 '14-Up ƒ125
Kia Rio '11-Up Hatchback ƒ154
SALE
GRILLS
SALE
Kia Picanto '12-Up ƒ65,-
Kia Sportage '11-Up ƒ89,-
Kia Rio '12-Up ƒ99,-
Hyundai Tucson '11-Up ƒ169,-
FENDERS 2011-UP
SALE
Hyundai Accent Afl. 89,-
Kia Picanto Afl. 149,-
Kia Rio Afl. 149,-
Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

Nine Lives Aruba Foundation Presents
Garage Sale



Where? Kudawecha 79
When? 1 y 2 December
10 Am - 18 Pm

CARNICERIA CENTRAL

KERKSTRAAT # 2 • Tel: 582-4117

Mas cu 50 aña sirbiendo e pueblo di Aruba

Pa carni fresco, bon calidad y bon prijs

Lomosteak, entrecanto, steak regular, ribeye, marucha, pa sopi tin cu weso y sin weso, Costilla, weso blanco, mondogo, pararilla, rion, chinchulines, Bofie. Carni porco fresco pa stoba y slice, pia di porco, chicharon, orea, Costilla, higra, sparibs, loinribs, smoked porkchop, kabrito y Carné. Chickenbreast, whole chicken, Chickenlegs cu cuero y sin cuero, Boneless turkey, Turkey pa stoba, wings, Galinja sin weso, chicken neck, chicken liver y hopi mas.

Habri di: DIALUNA pa DIASABRA
Orario: 8:00AM - 12:30 / 2:00PM - 7:00PM



Director di ELMAR NV:

Pa 2019 no lo tin lista di espera

Demanda pa 'smart meters' ta grandi

ORANJESTAD (AAN): Ing. Tico Koolman, director di ELMAR a duna di conoce cu e compania tin un demanda grandi pa loke ta e meternan pre-pago.



Den e ultimo añanan tabata tin dos tipo di meter pre-pago. Tabata tin un key-pad cu e clientenan tabata pone na cas y awendia tin un tipo di meter. Locual ta yama un "smart meter" cu ta post-paid y pre-paid cu bo ta pone na bo cas y cu bo por haya bo recibo fin di luna of via e sistema unda bo ta cumpra bo carchi pa us'e.

Di esakinan a ordo un cantidad extra pa otro aña pa asina por atende cu e demanda, Koolman a indica. Den caso cu un persona tin un "smart meter" caba na cas y kier cambia pa un pre-paid ta djis un tramite administrativo mester tuma lugar y cambie.



E lista di spera tin di haber cu e hecho cu mester a bestel nan na tempo. Ta tuma 7 luna pa nan por yega ya cu nan ta bin for di India y pa e barco yega ta tarda hopi.

E biaha aki si ta bay tin. A ordo hopi y no ta bay tin problema pa e clientenan pasa y aplica pa haya un "smart meter", e ehecutivo di ELMAR NV a indica.

Polis ta sigui controla y multa chauffeurnan cu no ta duna señal



ORANJESTAD (AAN): Polis di Playa a tene control trempan, Diaranzon riba trafico. E oficialnan di Polis tabata basta druk riba caya partiendo multa. Di mes esaki ta mara na un control di trafico. Den Koningstraat a mira e polisnan druk cu nan control. Autonan cu sea tabata lora sin pone señal, of tabata duna indicacion cu algo por ta robez, tabata pasa e proceso di control.

Hopi automobilista a aplaudi e control aki, pasobra ultimo tempo por mira hopi chauffeur a lubida completamente pakico nan a haya les di Rijbewijs, y pakico bo tin di pone señal ora bo ta bay bira, sorteer, y hasta sali for di rotonde. E enfoke tabata hopi tambe riba documentonan y si e belasting di number di auto tabata paga. DIARIO no a haya sa si acaso a confisca auto e mainta aki. E motibo ta cu no tin caminda pa pone e autonan den cura di Polis. Cura di wardanan di Polis ta yen yen te cu na un warda a cuminsa stappel auto riba otro.

LIQUIDATIE

BDIFFERENT N.V.

(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 1 November 2018 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van A.J.S. Accounting & Tax Services N.V., gevestigd te Tanki Flip # 28-Z, Noord, Aruba tot vereffenaar.

De vereffenaar,
A.J.S. Accounting & Tax Services N.V.
Tanki Flip 28-Z
Noord, Aruba



AANKONDIGING:

OPENBARE VERKOOP "VINDISHI"

Op VRIJDAG, DERTIGSTE (30ste) NOVEMBER 2018, om 11:00 des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare verkoop van:

Negen (9) Auto's:

1. **merk: KIA, model: Sportage, type: LX, bouwjaar: 2016, wit, autm., full eq.;**
2. **merk: Mitsubishi, model: L-200, bouwjaar: 2015, dbl cabin, wit, standard, diesel;**
3. **merk: Chevrolet, model: Trax LT, type: SUV, bouwjaar: 2013, autm, full rq.;**
4. **merk: KIA, model: RIO, type; Sedan, bouwjaar: 2015, blauw, automatic, full eq.;**
5. **merk: Mazda, model: 3, bouwjaar: 2011, automatic, full eq;**
6. **merk: KIA, model: Picanto, type: HB, bouwjaar: 2013, grijs, automatic, full eq.;**
7. **merk: Nissan, model Tilda, type: Sedan, bouwjaar: 2011, donkergrijs, automatic, full eq.; bouwjaar: 2015**
8. **merk: HYUNDAI, model: Accent, type: Sedan GLS, bouwjaar: 2015, autm., full equipm.**
9. **merk BYD, model; F3, type; Sedan, bouwjaar: 2014, autom., full equip.;**

Voormelde auto's zijn te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te L.G. Smith Boulevard # 124, achter (voorheen) C.M.B. Insurance Division bij de parkeergarage, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.
Voorwaarden: "As is where is"

B.R. Roos Gerechtsdeurwaarder

Tercer grupo di persona lo bay ricibi nan tereno na December

ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di e maneho di Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, a stipula cu un promedio di 1000 cas mester worde traha pa aña. Pa di e forma aki cumpli cu e demanda cu tin. Den e 1000 aki tin tambe e 200 cu FCCA mester cubri, pero e resto di 800 nos tin cu ofrece e terenonan pa construi e casnan, sr. Errol Sjak-Shie director di DIP a elabora.



Despues di e 2 sesionnan cua otorga tereno cu tabatin e aña aki na April y na Augustus, lo bay tin e tercer sesion dia 4 di December caminda cu un bes mas cu 300 persona lo haya e prome cartanan pa reservacion di tereno cu nan ta bin na remarca p'e pa inica cu e proceso pa por obtene e tereno y construi nan cas. Asina Minister Oduber kier cera e aña cu e cantidad cu el a planifica pa yega na dje pa por cumpli cu e demanda cu tin pa construccion di cas.

Segun sr. Sjak-Shie, ketobay e reto di mas grandi ta e parti financiero. Unabes bo haya un reservacion pa bo haya un tereno, lo bo mester demostra cu di berdad tin un instituto financiero manera banco of fondo di pensioen cu ta dispuesto pa financiabo. Esey ta keda un reto paso no ta semper ta facil pa yega na cumpli cu condicionnan di banco pa cumpli cu e parti financiero.

Tin un categoria di hende cu ta dificil pa nan yega na financiamento, eorey ta traha hunto cu FCCA pa wak si por cumpli cu nan demanda. Pa e otro grupo ta sigui stimulanan pa haci e areglonan debido pa cumpli cu e parti financiero. Mas importante ta pa nan keda cla cu nan banco of fondo di pensioen pa pasa e akte di hypotheek tambe ora cu pasa e akte di tereno, sr. Sjak-Shie a enfatisa.

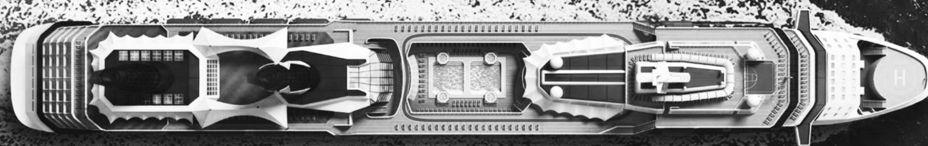
Aworaki e grupo di 2000 – 2005 lo finalisa, kiermen na December ta cera tur peticion cu tin te aña 2005. Kiermen tur hende cu tin peticion haci di 2006/2007 ta bon pa nan cuminsa prepara, regla nan parti financiero pasobra esey ta e partinan mas importante.

Sr. Sjak-Shie ta recomenda e grupo aki tambe pa cuminsa mira kico ta deseonan pa construccion di e cas cu nan kier. 'Nan por cuminsa prepara pasobra nos ta transparente den esey cu manera cu aña bolter e gruponan aki ta na turno' sr. Sjak-Shie a termina bisando.

PRESENTATION OF OUR 2019 VACATIONS

WIN A FREE CRUISE AT Cruise STREET Nite 2019

maduro travel since 1837



SATURDAY DECEMBER 1, 2018

MADURO TRAVEL ORANJESTAD

6 PM – 9 PM

Deposit only AWG 100.00 per room/cabin to secure your 2019 Vacation and start with your "PAGA POCO POCO*" plan in January 2019.

Elegibility to participate in our "Win a Free Cruise" campaign only among deposited bookings.
*PAGA POCO POCO plan only available for 2019 Vacations shown in our 2019 Vacations Brochure. Deposit is NON-REFUNDABLE.

Marlon Sneek mustrando cu Gobierno aki a trece mas medida den 1 aña compara cu AVP

ORANJESTAD (AAN): Marlon Sneek, lider di Fraccion di AVP den parlamento a elabora ariba e prome aña di gobernacion di e coalicion aki, unda cu e ta bisa cu e gobierno actual tin mas medida den e prome aña di gobernacion cu tempo di AVP. E ta splica.

Locual cu e pueblo por a mira ta medida y saliendo for di e punto di bista di Parlamento, niun ley cu a yega parlamento no ta na beneficio di comunidad. Esaki ta un gobierno hopi slow, sin vision, sin sa concretamente kico nan kier logra y pa mira esaki hinca den ley.

Loke por evalua ta un presupuesto, tin un supletorio ta na caminda. Y e presupuesto, manera cu fraccion di AVP a mira nan no por vota pa un presupuesto unda cu gobierno ta saca placa for di placa di pueblo, pa asina e hiba su maneho y gasta placa den e caso aki.

Manera cu AVP a bisa, por mira esaki den e conseho di CAft, algun siman atras, riba loke ta e presupuesto supletorio, unda cu e ta splica cu e deficit



presupuestario ta mas halto cu loke ta e realisacion di 2017. E ta mustra cu e gastonan ta mas halto den e presupuesto 2018, den e supletorio compara cu 2017. Cu e gastonan total di e presupuesto a subi cu 97.8 miyon. Esey kiermen cu gobierno a hisa su gastonan cu 100 miyon Florin.

Ora cu presupuesto 2019 a bin cu aumento di BAZV cu mester a trece cu gobierno no mester duna AZV un eigen bijdrage di 30 miyon mas. Pero gobierno a gasta e placa ey tambe. E redoblacion di BBO, awe e 130 miyon gobierno a gast'e, cu mester tabata pa paga gastonan. E seriedad, segun Sr. Sneek, no ta refleha. E conseho di CAFt tambe ta papia di aumento di 10 miyon Florin mas na personal, y loke gobierno a bisa di lo haci, no por wak esaki refleha den e maneho.

A papia di crisis social, a pone 17 miyon pa e crisis social. Pero despues di 1 aña ainda nada. Unico cos ta cu a traha un logo. A pidi parlamento pa traha un fondo apart pa hinca e 17 miyon Florin den dje. Pero nada concreto. E unico cos cu a sali cu nan kier haci ta e parti di e crisis social, pero ni esey no a worde haci. Ta hopi tristo pa mira cu un aña a pasa bay sin cu tabata tin adelantonan concreto cu pueblo por a pone man y disfruta di nan.

Sr. Sneek a sigui bisa cu nan a pidi como 13 reunion cu nan a pidi pa atende cierto puntonan pero e puntonan aki no ta worde tuma na cuenta. Y no tin contesta e pakico e reunionnan aki no ta worde yama. Fraccion di AVP a manda pidi cierto documentonan pa duna nan aporte y awe loke nan por traha cun'e, ta puramente consehonan di Raad van Advies, cu ta confirma cu e gastonan a subi. E conclusion di presupuesto 2019, pagina 14 di Raad van Advies: "Geconcludeerd kan worden dat het Land op grond van het ondergave ontwerp het tekort van 2019 zal terugdringen tegen opzichte van tekort van vorig jaar, dit lagere tekort is voornamelijk het gevolg van verhoging van belasting". Dus, no tabata tin un maneho financiero pa baha gasto. Pero door cu e bin cu mas belasting, mas medida, ta haya 130 miyon pa cual por mira un cambio. P'esey pa otro aña mester bin cu mas medida, ya cu no tin un maneho economico. Aruba ta den un recess.

No por bisa cu nan a haya supuesto sorpresanan. Pero nan a sinta 8 aña den oposicion y no a prepara nan mes pa goberna. Presupuesto a crece cu 130 miyon, y e 130 miyon no tabata pa pueblo. A saca e placa aki for di saco di pueblo, 2018 CAft a exigi pa baha 12 miyon for di e presupuesto y por mira den 2019 por bisa cu e presupuesto a bolbe subi cu 10 miyon. Esey ta e unico maneho cu tin, friends & family, zorg pa duna famia y amigonan trabao. Pero nan no tin un manerho cu ta yega di berdad cerca e comunidad. Y esey ta e puntonan cu AVP a adresa ora cu a atende presupuesto 2018.

Y si mira e protocol cu a worde firma ultimo. No ta relevante pa discuti ariba 2019, ya cu Caft ta bisando cu loke bin extra lo mester worde uza pa paga debe. Y Caft mester aproba e maneho di gobierno, prome cu tuma un decision. Te asina leu, Sr. Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP den parlamento.

Bonaire:

Via schuifdeur a drenta den cas

ORANJESTAD (AAN): ---Informe policial di Bonaire ta menciona cu diamars 20 November a drenta informacion relaciona cu kiebro den un cas na Kaya Guanare.

Desconocinan a forza porta di schuif pa a drenta y e intruso (nan) a pasa man pa entre otro Play Station color blauw y ademas algun wega cu ta pertenece na esaki.

Lucy's
RETIRED SURFERS BAR & RESTAURANT
Aruba

Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant is looking to add a professional, energetic and, fun RESTAURANT MANAGER to the family!

We are also hiring:
Bartender
Servers
Dishwasher

Apply today! aruba@lucysretiredsurfers.com

TA BUSCA:
Team Player to join our staff
* HAVO diploma, office experience, organized and focused, can meet deadlines, asycuda is a plus, Import/Export experience a plus.
Send your CV & ID to: jobs@arubair.com / www.arubair.com

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.
Yama awor mes na e telefoon: 641-4186
Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

TESTIMONIO CARLOS GOMEZ MADURO
"Danki master Benjamin" number nan cu bo a dunami nan a sali y nan a paga mi debenan y paga mi cosnan di salus di mi tata, Dios benciona bo

TESTIMONIO DI SALUD LILIANA COROMOTO
"Danki master Benjamin" Pasobra mi tawata riba cama lastra la porta di santana, docter nan abisami cu mi tabata tin tiki tempo pa biba y bo a yudami... ma bira hopi bon, Dios bendiciona bo.

CEL: 641-4186



Corda nos fiesta di Sinterklass diasabra awor













Wilhelminastraat #81 • Tel:582-2207

Parlamentario Marlon Sneek

Minister Rudy Lampe no tin respet pa Parlamento

ORANJESTAD(AAN)- Ta un hecho confirma cu Minister di Enseñansa no ta respeta decision di Parlamento y no ta ehecuta un mocion cu Parlamento a aproba pa loke ta su maneho di e Sistema di DPS y ta haci loke cu e kier con cu e kier, lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a mustra.

Manera cu sr Sneek ya caba den pasado a yega di atende minister Lampe riba su intension pa sigui cu su maneho pa pone DPS den un fundacion y awor a bolbe mustra cu e Sistema di Lampe ta di no come e pisca den un solo tiro pa tur hende ripara, per ta cortando e pisa, esta DPS na mochi y poco poco ta anulando e decision tuma pa Parlamento riba e particularidad aki.



'Nos a wordo informa di un reunion cu a wordo yama diarnanson dor di DPS cu esunnan cu ta traha na Tra'i Merdia pero caminda tin cu mustra cu Tra'i Merdia tin su dircectiva cu ta maneha e grupo aki caminda ta e bestuur aki DPS mester a sinta cu nan pero caminda por a mira cu minister ta manda su discipulonan haci esaki.

Durante di e reunion aki DPS a duna e grupo cu a atende e reunion aki, nan 'bonus' di fin di aña caminda a informa nan tur cu entrante prome di januari 2019, a bisa e 'huiswerkbegeleiders' danki pa tur e añanan cu e hendenan aki a inverti den Tra'i Merdia pero cu entrante januari 2019, no ta bay tin mester di nan mas.

Na mes momento nan a informa tambe e lidernan di e centro cu entrante prome di januari 2019 te cu 1 di juli 2019, nan lo bay tin mester di nan, nan tabata traha di 2'or pa 6'or pero a bira cambia nan orario y durante di e periodo menciona nan tin cu bay traha di 3'or pa 5'or pero cu mujsicdespues di 1 di juli 2019, no tin trabou pa e grupo aki mas.

Pues maneho straño cu ta tumando luga sin cu minister Lampe ta informa Parlamento y ta di carambola nos ta bin haya e tipo di informacionnan aki y no ta cos cu nos a inventa pero nos tin e carta cu a wordo entrega na esunnan cu a asisti na e reunion den cual reunion a informa nan cu maneho ta bay cambia.

Entre otro lo bay introduci musica, arte y otro cosnan y cu nan lo no bay tin e parti di huiswerkbegeleiding mas.

Mi ta puntra mi mes si mayornan kendenan ta contribui, ya cu mester corda cu Tra'i Merida no ta completamente gratis ya cu mayornan tambe tin cu contribui y hopi mayor tin nan yiu na Tra'i Merdia, banda di e desaroyo motorico, arte cu nan ta haya, especialmente e parti di huiswerkbegeleiding, awor tur cos ta indica mirando cu ta manda esunnan cu ta duna huiswerkbegeleiding cas, pues esaki lo no bay tuma luga mas.

Pero tin cu puntra si a papia cu e mayornan, a informa mayornan cu e parti caminda nan yiunan tabata haya huiswerkbegeleiding na Tra'i Merdia no ta bay keda mescos mas.

Pues por mira un biaha mas manehonan ad hoc, maneho dirigi pa manda un grupo di hende cas sin un opzeggingstermijn manera mester ta y atrobe cu ta mishi c'un structura, di cual for di Parlamento a pidi e minister pa no mishi cu esaki pa garantisa cu lo tin continuidad den esaki.

Es mas, hasta a draai un provecto 'Nos Atardi'

Importante pa specifica pagonan haci online pa Departamento di Impuesto





ORANJESTAD(AAN): Percura pa ora bo haci pago online, cu bo ta notifica tur cos na forma corecto!

Tin biaha un cliente ta paga online y solamente ta pone su persoonsnummer y ta manda e suma cu nan debe pa Departamento di Impuesto DIMP.

Pero na DIMP, ora nan ricibi e statement di banco, nan no por wak riba ki belasting e cliente a paga exactamente segun Meverly Romano cu ta vocero di DIMP.

Nan no por mira si acaso ta grondbelasting el a paga, of ta riba su BBO, of ta riba su loonbelasting, of ta riba su erfpacht.

Pasobra nan sistema por tin diferente debe habri y e funcionarionan no sa riba ki tipo di belasting e cobransa mester bay procesa e pago ey.

E tipo di pagonan ey ta keda den nan sistema, colga. Ta yama nan vage betaling. Ta pagonan cu a worde haci, pero no sa na unda registra nan. Riba cua cobransa nan worde registra. Esey tambe ta un di e kehonan cu ta haya masha hopi cu e cliente ta bisa cu el a haci e pago, a haci'e tal dia y na tempo. Pero e datonan cu a ricibi no ta suficiente pa determina riba cua cobransa e persona a paga.

Pesey tambe ta pidi clientenan, vooral esnan cu ta paga via banco, pa ora haci e pago, percura pa usa e formulario corecto. E formulario di e periodo corecto cu e ta pagando. E formulario ey ta contene e referencia di pago corecto. E betalingskenmerk cu ta geprint riba e papel.

Tambe ta pidi e persoonsnummer corecto y tambe menciona ki periodo y ki tipo di belasting ta pagando. Ta detayenan hopi importante. Awor aki tin basta pago cu e sosode cu ta categorisa nan como vage betaling. E pagonan aki, berdad a ricibi nan, pero ainda no a registr'e riba cua cobransa e mester worde paga. Si e cliente a haci un vage betaling y su intension ta pa el a paga riba su BBO, pero no por sa riba cua belasting tin cu boek'e, kico ta bay pasa cu su BBO di e luna cu a pasa ey. Na e momentonan aki por ehempel, luna di October ta e ultimo cu mester a worde paga. E pago di luna di October 2018 no a pasa. Kico ta pasa, ta cu e cliente aki lo bay haya un naheffingsaanslag despues. E ta keda cu un debe habri cu no tin ningun pago registra riba dje.

P'esey tambe ta hopi importante pa tene na cuenta cu ora ta haci pago online, pa e detayenan cu mester duna, semper pensa cu esun cu ta bay ricibi of traha cu e statement di banco, mester por wak ken a paga, kico ta su persoonsnummer, riba cua periodo el a paga y cua ta su betalingskenmerk e ta pagando. Ta detayenan importante. DIMP tambe kier evita pa manda naheffingsaanslag cada rato pa e cliente.Na e momentonan aki tin un volumen masha grandi di naheffing cu ta saliendo. E ta costa gobierno tambe hopi placa. E ta hopi costoso pa e papelnan, e printing, e envelop cu tin cu usa. Tin cu paga servicio di post tambe pa parti nan. E ta sali gobierno tambe hopi placa pa genera tur e naheffingnan aki.

Djis e parti eynan ta hopi importante pa tene cuenta cu naheffing no ta algo cu ta necesario, si solamente e pago y e declaracion tuma luga corectamente.

BO A HACI BO CAS LIMPI
Y BO TIN COS PA TIRA AFO?

2 DEC NA EX LUCKY STORE, SAN NICOLAS
8 DEC NA CENTRO DEPORTIVO BETICO CROES, ST. CRUZ
9 DEC NA CENTRO DEPORTIVO ROOI AFO, PARADERA
16 DEC NA VELD UNIVERSAL POS CHIQUITO, SAVANETA
ORA 7:00 AM TE CU 1:45 PM

POR TUMA CONTACTO CU 5245080 PA ASINA REGISTRA ADRES SI TIN MESTER DI AYUDO DESHACI DI DESPERDICIO

MANDA NOS UN MENSAHE VIA FACEBOOK PA MAS INFORMACION.

SERLIMAR MILIEUSTRAAT Ban! Serio ARUBA IA BUREAU CITY INSPECTOR

BIN TIR'E AFO NA NOS MILIEUSTRAAT!

Armin Elisa di Kas di Beibel Korsou:

Tur e bukinan di Bijbel lo wordo traduci na Papiamento di Aruba



ORANJESTAD (AAN) -- E director di Kas di Beibel Korsou, sr. Armin Elisa, tabata presente y a hiba palabra. El menciona cu e iniciativa pa traduci Bijbel na Papiamento di Aruba, a cuminza na Aruba mes. E ta corda tempo el a haya un carta di sra. Swinda Maduro-Schwengle, cu a mustra e deseo di mira henter Bijbel na Papiamento di Aruba. A tarda un poco y durante un reunion cu miembronan di Nederlands Bijbelgenootschap, a mira di con e necesidad aki.

Sr. Elisa a subraya cu e reunion tabata asina positivo, cu mesora lo kier a hacie y hunto a forma un team hunto cu Cas di Papiamento cu sra. Swinda Maduro-Schwengle y sra. Selvia Lumenier. Den team a traha un planning y a yega na un proyecto di dos aña, unda nan kier adapta tur e bukinan y asina aki lo por imprimi pa prome biaha e Bijbel na Papiamento di Aruba.Sr. Armin Elisa a señala cu pa e Sociedad Antillano di Bijbel esaki ta importante, pasobra nan kier yega na e Bijbel na e idioma cu e hendenan ta compronde mihor.

"Ora cu Aruba, aworaki tin un ortografia oficial, muchanan na scol ta haye y studiantenan ta traha cune. Ora nan wak Papiamento di Corsow nan ta bisa cu e ta mal skirbi cu esey no ta Papiamento. Pero aworaki nos a haci posible cu nos tin henter e Bijbel adapta. Pa Sociedad di Bijbel, esnan cu ta traha riba e proyecto mester ta hendenan nativo di Aruba, cu a lanta y crece den e experticia cu nan tin. Pesey nos ta hopi contento, maske el a tuma mucho tempo, cu nos tin e oportunidad aki di anuncia e proyecto. E ta bay bira e prome buki, pero nos ta priminti cu den e manera cu nos ta hinke den otro, nos lo haci henter Bijbel tambe na Papiamento di Aruba", señor Elisa a conclui.

Ohala Aruba no haci mesun cos

Pension di AOV di Corsow pa esnan biba afo a bolbe baha y e aña aki cu 20%

ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci, SVb di Corsow for di tres aña pasa a elimina e bonus pa su pensionadonan cu a dicidi di bay biba den otro pais, sea dentro di Reino mes of pafo di Reino.

E dos añanan siguiente e pensionadonan aki a haya un carta di aviso cu nan pension lo sigui baha cada aña cu 10%, algo cu ta completamente contra ley, segun informacion cu e pensionadonan tin.

Esnan biba na Bonaire, por ehemplo, a entama un caso den Corte pero te dia di awe e caso no a keda resolvi. Aki na Aruba tin un pensionado cu kier forma un grupo pa pone un caso den Corte, pero no a haya suficiente sosten. Esaki por tin di haber cu e hecho cu e Abogado Hulandes cu tin e caso di e pensionadonan di Corsow biba na Bonaire, no a logra nada ainda y esey ta descurasha nan.

Pues awe, un pensionado di Corsow biba na Aruba a tuma contacto cu SVb na Corsow pa puntra ki dia nan ta deposita e pension y el a wordo informa cu Diabierna awor nan ta mande pa Aruba, pero cu e tin un mal noticia. E ta bin cu 20% menos. 10% cu nan ta reduci tur aña pa e fecha aki y 10% di belasting. Tin hende cu ta hayando caba apenas 200 florin, despues cu nan a traha añanan na Corsow y paga religiosamente nan AOV.

E intencion cu Corsow tin ta sigui baha e 10% y (sigui cobra belasting?) te ora nan caba di castiga e pensionadonan aki, pasobra nan a dicidi di bay biba na otro lugar!!

Esaki ta un inhusticia di marca mayor. Ohala Aruba nunca haci algo asina cu su pensionadonan cu despues di a contribui cu nan AOV pa tempo largo, y ta dicidi bay biba afo. Cu gobierno di Aruba lo no castiga e pensionadonan aki y na dado momento kita nan, nan derecho riba pension di behez completamente manera ta e caso cu Corsow.

8% DISCOUNT ON CHEVROLET MODELS

ONE DAY ONLY! YEAR-END CLEARANCE EVENT



The following banks will be present for financing:



Royal Bank


CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

TAKE ADVANTAGE OF THESE GREAT PRICES
DATE: NOVEMBER 30, 2018
TIME: 8 AM - 8 PM, NONSTOP

STERN
TANKI LEENDERT 122 582-3838 CHEVROLET STERN ARUBA CHEVROLETARUBA.COM

*Models shown for illustration purposes only.

Instalacion di speakers y sistema di audio tumando luga den caya grandi





ORANJESTAD (AAN): Desde 2 aña y mey pasa a inicia cu e proceso pa bin cu sistema di audio den caya grandi cu e intencion pa pone ambiente y trece bida den caya grandi. E sistema mester opera den forma cu tiendanan por promociona nan mes y bira un otro empuhe pa caya grandi conhuntamente cu e decoracionnan cu a pone y e plannan cu tin conhuntamente cu Minister President y otro coleganan cu ta percura pa e aspecto di seguridad y iluminacion.

Minister Otmar Oduber ta splica cu awor lo por pone propaganda na ingles pa e turistanan cu ta riba tram, invitanan pa baha y saludanan, mientras cu ta informanan di tur e tiendanan cu nan ta haya den caya. 'E instalacion di e sistemanan di speaker a bira realidad cu sosten di coleganan y poniendo fondonan disponibel di ministerio pa realisa esaki.

Mas trabao andando di parti DOW den Caya Grandi:

DOW ta termina aworaki na december cu tur e fontein nan cu tabata para pa un tempo den cay grandi. Por wak esun na Plaza Daniel Leo ta funciona back, esun banda di Penha tambe y aworaki ta bezig cu e ultimo fontein pa cual a caba di pone presupuesto disponibel pa pone traha back.

'Asina ta mira cu ta inverti den e calidad di producto cu nos kier pa caya grandi representa. Awor, nos tur mester cuida e sistema di zonido cu ta worde instala y nos mester ta vigilante di dje. Nan ta instala basta na halto pa hende no yega na nan, tin sistema di lock riba cada un di nan, tin camara poni pa cuida nan y nan ta wanta awa y solo tambe,' Minister Oduber a termina bisando.

Algun consumidor ta sinti defrauda cu ofertanan di "Black Friday"

ORANJESTAD (AAN)— Algun opinion publico cu a drenta na nos mesa di redaccion, ta mustra cu tin consumidornan cu a sinti nan mes defrauda cu e famoso ofertanan di "Black Friday" e aña aki.

E tabata mas bien un Diabierna scur pero pa hopi cliente. Kizas no mester generaliza, podise tin algun comerciante cu si a haci ofertanan honesto, pero no tur sigur, y e ehemplonan aki ta papia pa nan mes.

Un mayor ta comenta cu e semper ta cumpra jeans pa su yiu muher na mesun tienda, y ta cumpre pa 65 florin. Numa cu un siman prome el a cumpra un par, y como cu e tienda tambe tabata tin "Black Friday" el a bay wak si e ta haya dos mas, cu e creencia cu e prijs por a bira al menos 60 florin. Pa su sorpresa e prijs tabata 69 florin. El a reclama e bendedor ken no tabata sa ni kico pa bise. Na lugar cu e producto a bira mas barata a subi cu 4 florin.

Dialuna cu a pasa el a bay na e tienda atrobe pa wak si e prijs a keda 69 florin, y a resulta cu el bolbe na su prijs di 65 florin!!!

El a sinti su mes hopi decepciona y ta puntra di con, sabiendo cu tur cos na Aruba ta asina caro awendia, mientras cu salarionan no ta aumenta ni un debchi preto, nan ta comete e tipo di abusonan asina cu nan clientela.

Tin mas persona cu a bin cu reaccionnan similar. Por ehemplo lugarnan cu ta bende wc, laba man, etc., ta mustra un prijs den oferta pero ora di yega cas cu e producto e falta pieza. Ora nan bay reclama, ta bin tende cu tur e piezanan cu falta mester cumpra nan apart. Pues kiermen, nan ta duna bo manera e dicho cu tin na spaño "gato por liebre".

Tin hende cu a cay den trampa cu perfume y cosmetico, cu poco biaha nan ta cumpra y no sa précis nan prijs. Un dama a cumpra un marca bon renombra di make up, lipstick y compact y a yega cas tur contento mustra su yiu cu semper ta pushe pa e mustra mas bunita, y ora e yiu a wak e prijsnan el a bisa su mama cu e prijsnan ey ta e mesun di semper, cu unda e rebaha a keda.

E consumidornan concerni ta haya cu hamas y nunca por compara e ofertanan na Aruba cu esnan di Miami, por ehemplo, cu si ta di berdad berdad. Si e cliente ta mira e diferencia den prijs riba productonan di calidad, y no ta por nada cu hendenan hasta ta pusha otro ora e tiendanan ta habri. Akinan si cos ta asina anto, no bal la pena mes ni gasta gasoline pa cumpra algo mas caro of mesun prijs cu normal. Asina leu e opinionnan publico ricibi.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Ainda nos tin e siguiente Bentananan, Sliding Americano den liquidacion cu 50% OFF:
65x95; 91x126; 132x64; 132x95; 132x132; pushup: 132x64; 91x64; 46x126; 65x126; 46x95; 91x126; 132x132; 132x95; 91x95; 132x126.
E & E TRADING Benta ta solamente ariba afspraak, cita appointment!!
TUNASTR. # 6 APT. 2, TEL: 588-2828

Banco di Seguro Social Aruba
SVb
CAMBIO CONTROL DI EMPLEADO PUBLICO NA SVb EAGLE
Entrante diabierna 30 november 2018 Empleadonan Publico cu tabata ricibi control na Van Leeuwenhoekstraat (Ex-BGD), ta bay ricibi control na sucursal nobo di SVb den Sun Plaza, Lloyd G. Smith Blvd 160. Dokter di control ta situa unda tabata consultoria di dr. Lily Beke, situa na e parti abao meimei di Sun Plaza.
Empleadonan publico cu tabata controla na Ex-BGD por acudi na e balie entrante diabierna 7:00 AM.
Empleadonan publico cu ta traha den onderwijs ta keda ricibi control na nos sucursal na Eagle.
Empleadonan publico cu ta ricibi control na San Nicolas y tur empleado cu ta traha den Sector Priva ta keda ricibi control na e mesun sucursalnan di SVb.
SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Taste of the Holidays
The Mill
WITH AN ASIAN FLAIR
WINE FLIGHTS
LIVE JAZZ SAX BY NOLBERTO ABREU
$29.00 per person
Flight of Sparkling Sake, Riesling and Red Blend paired with 3 distinct Asian small plate creations by Chef Annelotte.
November 30, 2018, 7 pm - 10 pm
Mango's Bar at The Mill Resort
RSVP 526-7714 before November 28, 2018
Taxes are not included

Evelyn Wever-Croes ta insisti cu Reforma Fiscal lo trece alivio pa e clase trahado y pensionado

ORANJESTAD (AAN): Na inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, a bin encontra cu retonan financiero grandi cu mester a worde studia debidamente pa asina pasonan por a worde tuma pa e bienestar y miho futuro di nos pais. Inmediatamente, Gobierno a busca informacion riba e poder di compra di cada ciudadano siendo esaki bou di hopi presion y ainda ta especialmente despues di e crisisheffing temporal cu Gobierno mester a introduci.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha pueblo di Aruba pa para keto y realisa cu e crisisheffing temporal no a bin di un dia pa otro como sifuera e tabata facil pa bin cu n'e. E crisisheffing temporal a bin a causa di un deficit financiero hopi mas grandi cu Gobierno a premira. Un deficit financiero causa door di e maneho irresponsabel di gobierno anterior di AVP, cu a haci cu pasonan fuerte mester a worde tuma na e momento cu esaki a worde tuma pa asina cuminsa bay back den e rumbo cu Aruba mester ta.

E prome paso cu Gobierno a tuma ta di cuminsa cerca cada Minister di Gabinete Wever-Croes bahando gastonan den nan oficina. Despues a sigui cu departamentonan di Gobierno. A indica cu Companianan Estatal tambe mester baha gasto.



Mientras tambe a busca den e sistema di Impuesto pa wak unda por evita cu placa ta sali for di Aruba sin cu hende paga nan 'fair share'. Sinembargo, Gobierno di Aruba a realisa cu esaki tampoco tabata suficiente pa cera e buraco financiero. A realisa tambe e cantidad di placa cu Aruba mester bay paga pa e Proyectonan PPP tur aña pa motibo di compromisonan di e Gobierno anterior. Tur esaki tabata un indicacion na Gobierno cu mester haci mas pa tapa e buraco financiero.

Dia 1 di juni Gobierno a introduci e crisisheffing temporal cu e compromiso pa trece un alivio pa nos pueblo. Y cu e meta aki Gobierno di Aruba ta trahando dia y anochi. E alivio aki, Gobierno di Aruba lo trece cu e introduccion di e Reforma Fiscal. Un reforma di Impuesto mas husto pa nos pueblo cu lo elimina e crisisheffing.

Prome Minister: "E Reforma Fiscal ta un proyecto cu lo tuma su tempo. Pero e pasonan cu Gobierno ta tumando pa yega na un sistema di Impuesto mas husto ta firme y realistico pa trece solucion pa nos problema financiero. Gobierno ta trahando duro pa asina introduci e prome paso di Reforma Fiscal na final di aña y asina Aruba por habri un aña nobo yen di energia y posibilidad pa nos pais".

Trahador Social Sacha Geerman:

Cu firmamento di MOU ta un compromiso mutuo entre tur pais di Reino pa cu Derecho di Mucha

ORANJESTAD (AAN) — E Trahador Social Sacha Geerman, tabata presente den conferencia di prensa di gobierno hunto cu Minister di Asunto Social y Labor, sr. Glenbert Croes.

Sra. Geerman a amplia tocante e tema di firmamento di MOU (Memorandum Of Understanding" cu den e caso aki ta un acuerdo multilateral ya cu e ta envolve Hulanda, Aruba, Corsow, Sint Maarten y e Islanan BES.

E acuerdo aki ta den cuadro di nos muchanan y nan derechonan, entre otro proteha nan contra tur sorto di abuso.

Sra. Geerman a menciona cu na luna di Mei ya caba e partnernan den Reino a firma un "Intentieverklaring" (Declaracion di Intencionnan) den cual tur mandatario a compromete pa yega na e MOU aki.

E MOU realmente a wordo firma siman pasa, Diamars 20 di November, cu ta Dia Internacional di Derecho di Mucha.

Geerman a splica cu nan a opta pa duna informacion den e conferencia di prensa aki, pasobra siman pasa tabata tin hopi actividad relaciona cu Dia di Mucha, y nan kier a pone un acento special riba e momento aki.

RECAPITULANDO:

Sra. Sacha Geerman a haci un recapitulacion pa splica con a yega na e momento aki.

"Ta asina aki cu e tema di derecho di mucha, bienestar di e muchanan den cada pais cu nan por ta sigur y cu nan por desaroya nan mes na nan maximo potencial, ta un interes di tur pais cu a firma e Tratado di Derechonan Internacional di Mucha.

Sra. Geerman a splica cu despues di e di dos guera mundial, unda hopi hende vooral muchanan a perde nan bida y tambe a sufri bao circumstancianan hopi severo, y e paisnan a uni y asina Nacionnan Uni a cuminza traha riba un tratado pa garantiza cu tur mucha ta sigur y cu nan por desaroya nan mes, y sigur tambe pa evita otro guera mundial.

Desde cu a yega na e Tratado mayoria di paisnan a firma, y Aruba tambe dia 17 di Januari 2001 a firma, cu e ta compromete su mes na cumpli cu cada un di e 47 articulonan di e tratado. Esey a bin ta



sosode for di prome caba, pero oficialmente for di 2001", sra. Geerman a relata.

E dama a expresa cu gobierno di su parti ta e prome yama pa ta responsable pa salvaguardia cu e articulonan ta wordo cumpli, y e ta haci su maximo esfuerzo pa mira progreso. Sra. Geerman a subraya cu e trabaonan no ta caba y si wak rond mundo tambe ta wak progreso, pero esey no kiermen cu tur cos ta na un nivel cu por bisa cu tur mucha ta safe, y esey ta conta pa Aruba y otro paisnan tambe.

Rocco Tjon:

Fayonan y manipulacion di Mike Eman a pone Aruba cay bao di supervision financiero

ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia di prensa di tur Diaranzon di fraccion di MEP, parlamentario Rocco Tjon a papia riba maneho financiero, relaciona tambe cu e protocol cu Gobierno a caba di firma cu Hulanda.

E parlamentario a indica cu el a scucha oposicion insinua cu si no ta pa e hecho cu e presupuesto di 2017 a conta cu un presupuesto supletorio di 130 miyon florin, awe Aruba lo no ta bao di supervision financiero.

"Mi ta kere cu ta importante pa bay bek den historia, pasobra e hecho cu nos ta bao di supervision financiero awe, ta door cu na 2014 Mike Eman a haya un KB (Koninklijk Besluit)".



"E aspecto di maneho financiero tin 3 dimension".

"E tin un dimension financiero, pero e tin un dimension constitucional tambe y un dimension politico".

Esaki segun Tjon, kende a sigui bisa cu e motibo cu na 2014 Mike Eman a haya un KB, ta door cu e tabata hiba un maneho financiero iresponsabel.

Door di esaki Aruba a haya un asina yama 'aanwijzing'.

"A base di e aanwijzing aki Cft e tempo ey a hasi un investigacion pa wak con real e presupuesto di 2014 tabata".

"Loke a resalta di esaki ta cu caminda cu Eman a presenta un presupuesto cu un deficit di 4.9%, e investigacion di Cft a mustra cu defacto e deficit aki tabata di 9.3%".

"Esaki ta e motibo cu despues Eman a firma un protocol cu Hulanda, cu ta mina autonomia di Aruba y cu ta impugna cu e bon funcionamento di nos estado di derecho".

Esaki segun e parlamentario di e fraccion geel, kende a sigui bisa cu esaki ta e motibo dicon Aruba a cay bao di supervision financiero.

Muher sospecha pa traficacion di bultonan di droga dilanti Hues



ORANJESTAD (AAN): Un muher sospecha di ta envolvi den importacion di bultonan di droga, na September 2018 a worde laga liber ora el a presenta den Corte. Esaki pasobra Hues Comisario a duna prolongacion te cu 7 September 2018 y e muher ta sera di mas.. E caso a bin dilanti pro forma y a palabra cu Diabierna wwor tratamento di e caso ta sigui.

IMPORTACION DI DROGA:

E muher E.G. ta worde acusa cu riba 5 y 6 Mei 2018 a importa bultonan y tabata den posecion di marihuana hunto cu otronan. Tambe e ta worde acusa di tabatin bala cayente cun'e riba 6 Mei 2018. Fiscal a bisa Hues cu e caso ta pro forma y ta propone pa tratamento di e caso tuma lugar dia 29 November 2018 pa 8.30 di mainta.

Abogado mr. Lejuez a pidi Hues pa laga E.G. liber pendiente di e caso. El a mustra cu tur e otronan a worde laga liber caba pero E.G. no.

DI MAS DIANAN SERA:

Hues a hala atencion di Fiscal cu Hues Comisario a duna prolongacion di detencion na Augustus 2018 te cu 30 dia. Hues a mustra cu esey ta nifica cu 7 September 2018, E.G. mester ta liber y ya e tin casi un siman di mas sera. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu tin motibo di peso y e otronan ta bisa cu E.G. a organiza e importacion. El a bisa cu e ta contra pa laga E.G. liber. Na opinion di Fiscal, E.G. tabatin un funcion organizatorio.

Abogado mr. Lejuez a bisa Hues cu enberdad no tin prolongacion. E ta haya cu no tin motibo mas pa investigacion. No tin peliger pa huy pasobra e sospechoso ta biba na Aruba.

SOSPECHOSO LAGA LIBER:

Hues a bisa cu e ta pospone e caso un rato pa bay pensa y tuma un decision riba peticion di mr. Lejuez. Hues a bolbe y dicidi cu no tin titulo pa E.G. su detencion y ta dicidi pa E.G. bay liber.

Dia 29 November 2018 e caso lo sigui. DIARIO lo informa lectornan kico lo sosode den sala di Corte di Husticia di Aruba.

Opinion Publico

Gobierno kier bin cu Reforma Fiscal pero ni e resto di Restitutie 2014 nan no por a finaliza di paga

ORANJESTAD (AAN): Den prome mitar di 2018, ta hopi hende a haya nan pago di Restitutie di Belastingjaar 2014. E tabata bayendo basta bon, te ora cu luna di Juli a yega.

"Kizas placa a caba, y pesey Ministro a cera e cranchi di Restitucion na DIMP," ta loke un ciudadano a revela na DIARIO.

Y awor e ta mira cu Gobierno tin tur confianza cu Reforma Fiscal lo bay yuda tur hende.

Ki confianza Gobierno ta kere cu pueblo tin ainda den e maneho di impuesto na Aruba? Acaso Prome Ministro Evelyn Wever-Croes sa cu desde luna di Juli 2018, nan a manera pone un paro y a stop tur pago di Restitutie 2014?

Hopi hende cu tabata spera e tiki cachi-cachi aki pa yuda nan cu fin di aña, a cuminza conforma nan mes cu Gobierno su caha ta bashi y pesey pueblo no por haya e placa di nan cu nan a paga di mas na Belasting.

Juffrouw di scol deteni cu Cocaina na Aeropuerto a kere cu ta bloembolletjes el a haya

ORANJESTAD (AAN):---Un juffrouw, Deborah E. di 36 aña a wordo deteni riba 2 September na Aeropuerto y den su poder a wordo haya y confisca 320 Gram di Cocaina a aparece dilanti huez y riba pregunta di Hues Siegine Wijnhart kico e sospechoso tin di bisa relaciona cu acusacion el a bisa : "Mi a haci fout y mi kier pidi disculpa pa locual mi a haci robez."

"Bo kier duna mi chance di "Oro"?.

E sospechoso a declara di a topa un tal "Glenn" cu a acerca su persona na un Show pa e bay cu "Bolletjes". Esaki ta despues di combersacion cu e sospechoso a bis'e cu e lo bay Hulanda.

E homber a puntr'e si e por bay cu e "Bollentjes" y e no mester preocupa . E Sospecho a kere cu e sospechoso a dune Bloembolletjes pa bay cune Hulanda. Den luna di Januari 2019 Ministerio Publico lo presenta e supuesto castigo.

E sospechoso a declara cu desde 2014 e ta den enseñanza y e tin dos yiu. Deborah a keda deteni.

Setty Christiaans:

Interes di hipoteca a baha, pues doñonan di cas por pidi nan banco pa baha esaki pa nan



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Setty Christiaans a tuma nota di un rapport di Banco Central y e ta haya cu ta hopi importante como parlamentario pa yuda informa y educa pueblo.

Pesey durante di e conferencia di tur Diaranzon di MEP, el a dicidi di comparti informacion valioso na pueblo.

Segun Christiaans, e rapport ta papia di e estado di operacion di e banconan comercial na Aruba.

Segun Banco Central cos ta bayendo bon cu e banconan.

Cu ta asina of no, tin cierto informacion cu pueblo mester sa cu e por uza.

Den e caso aki Christiaans a indica cu un di e tareanan di Gobierno y Parlamento ta pa crea un ampliacion di poder di compra di pueblo.

Specialmente door cu tur cos den e mundo actual ta mas caro, esaki ta algo valioso.

Pesey e parlamentario a bin cu un tipo cu quizas hopi hende no sa di dje, of no sa bon con pa probecha di dje.

Christiaans a splica por ehempel cu hopi biaha e gastonan mas grandi pa hende ta pagamento di hipoteca of huur.

"Mi kier a para keto na e parti di hipoteca, pasobra si por ehempel mi a traha un cas 20 aña pasa, mi por a haya un hipoteca na un interes di 10.5%".

"Cu tempo esaki a bin ta baha, pero logicamente e banconan comercial no ta iforma bo, pasobra mas bo interes ta, mas nan como banco ta gana".

"E interes awor a baha drasticamente, compara cu antes".

Esaki segun e parlamentario, kende a indica cu 15 aña pasa interes riba hipoteca di cas tabata na 10.3%, 10 aña pasa esaki tabata na 9.1%, 5 aña pasa e tabata 7% y aña pasa esaki a bira 5.7%.

"Mi mensahe na pueblo ta cu si bo ta pagando un hipoteca cu un interes di por ehempel 10%, bo por traha un carta pa pidi banco pa baha esaki na locual mercado su interes ta actualmente".

"Esaki lo pone cu bo ta bay tin mas placa den bo cartera tur luna pa cumpra of paga otro cosnan", segun Christiaans.

"Si interes den 20 aña casi a baha te na mitad, mi ta haya cu locual un persona ta paga na interes di hypotheek tambe tin cu baha".

"Logicamente banco no ta proactivo, apesar cu nan ta bin cu cierto 'specials' si".

"Sinembargo, bo mes por bira proactivo y manda bo banco un carta pa baha bo hipoteca", segun e parlamentario.

Banco Central: Bestaansminimum na October pa un hogar di 1 adulto ta 2.161 Florin

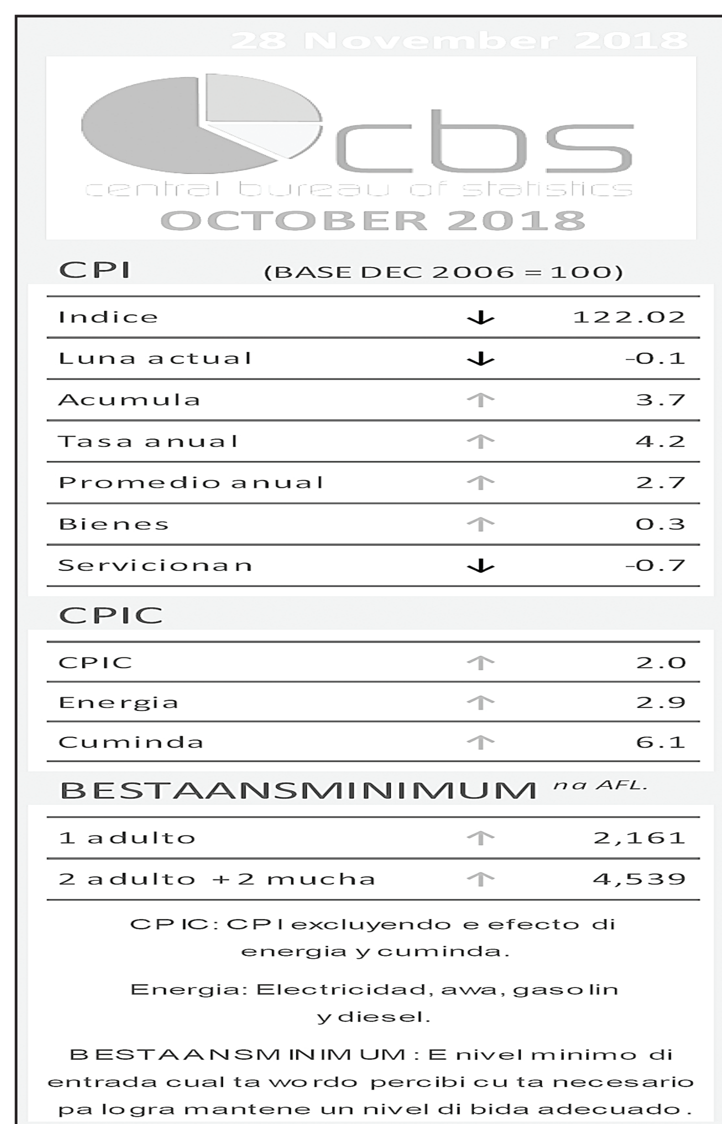
ORANJESTAD (AAN): E CPI pa luna di October 2018 ta 122.02, loke ta representa un caida di 0.1% compara cu e indice di September 2018 (122.14) y acumulando un subida di 3.7% te cu na October di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (October 2017 te cu October 2018) ta 4.2%, un subida di 4.6 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.4%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di October 2017 te cu October 2018 ta 2.7%, un subida di 3.1 ppt compara cu e -0.4% registra den e periodo di October 2016 te cu October 2017. Durante e luna aki, cuatro (4) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a worde registra pa e sectornan di "Recreaccion y cultura" (-3.3%) y "Mobilario" (-0.4%), causando un efecto di -0.28 y -0.02 ppt, respectivamente. E caida den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.01 ppt riba e CPI di October 2018.

E caidanan aki a worde contrarestа parcialmente door di principalmente subida den e indicenan di e sectornan di "Paña y sapato" (1.8%) y "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.6%), cu a contribui cu un efecto di 0.09 y 0.08 ppt riba e CPI di October 2018. E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.04 ppt riba e CPI di October 2018. E caida den e sector di "Recreaccion y cultura" a worde causa principalmente door di un caida den e categoria "Vacacion" (-35.0%), causando un efecto di -0.24 ppt. E caida den e sector di "Mobilario" a worde causa principalmente door di un caida di 3.0% den e categoria "Aparato pa uso domestico", causando un efecto di -0.02 ppt.

E subida den e sector di "Paña y sapato" a worde causa principalmente door di un subida den e categoria "Paña" (1.8%), causando un efecto di 0.08 ppt. E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a worde causa principalmente door di subida di 0.6% den e categoria "Cuminda", causando un efecto di 0.08 ppt. E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu September 2018, 37.8% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.43 ppt, mientras cu 27.4% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.53 ppt y pa e restante 34.7% no tabata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.3% na October 2018 y a causa un efecto di 0.16 ppt riba e CPI di October 2018. Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.7% y a causa un efecto di -0.26 ppt. E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na October 2018 un subida di 2.0%, cu ta 1.7 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 2.9%, cu ta 7.0 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-4.1%). E indice di cuminda a registra un subida di 6.1%, cu ta 5.0 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.1%). E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na October 2018 ta Afl. 4,539, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,161.



28 November 2018

cbs
central bureau of statistics
OCTOBER 2018

CPI	(BASE DEC 2006 = 100)	
Indice	↓	122.02
Luna actual	↓	-0.1
Acumula	↑	3.7
Tasa anual	↑	4.2
Promedio anual	↑	2.7
Bienes	↑	0.3
Servicionan	↓	-0.7
CPIC		
CPIC	↑	2.0
Energia	↑	2.9
Cuminda	↑	6.1
BESTAANSMINIMUM na AFL.		
1 adulto	↑	2,161
2 adulto + 2 mucha	↑	4,539

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda.

Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel.

BESTAANSMINIMUM: E nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado.

Increible con hende ta benta sushi riba sero



ORANJESTAD(AAN): E tipo di comportacionnan asina ta demostra cu bo no stima no isla.

Aki por mira, con hende sin escrupulo ta djis hisa benta saco di sushi, riba e sero di Tanki di WEB na Balashi.

Asina subi riba e caminda banda di tanki di awa di WEB, banda di Drive In, e malhechornan cu no ta stima Aruba a tira nan desperdicio gewoon asina banda di caminda. Esaki ta un berguenza pasobra cu tur dia tin turista ta subi riba e sero y cana rond di e tanki di awa.

Habitantenan cu ta usa e area pa recrea a expresa cu na Aruba tin personanan sin escrupulo cu sa unda dump ta pero ta prefera di susha otro caminda y no lage den nan cura.

Problema entre bisiña a caba den menasa y detencion



ORANJESTAD(AAN): Diamars, na Mabon Kavel, Caya Butishi, polis a wordo manda pa problema entre bisiña y menasa a cay tambe.

Polis di San Nicolas a bay na e sitio y na momento cu nan a yega, nan a cuminsa atende cu e situacion.
rsona. Transportwagen a wordo pidi y a hiba e persona warda. Polis a tuma keho di esnan cu a sinti nan mes menasa.

Polis a atende problema di famia dilanti Airport



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta polis a worde manda pura den direccion di airport. Esey debi cu diferente ciudadano a cuminza yama Polis, avisando cu tin un pelea dilanti di e Terminal di Yegada na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Polis na yegada a topa cu e esnan cu tabata pleitando. Ora cu Polis a bay busca informacion, a resulta cu no tin pelea. Mas bien loke a pasa tabata un discusion familiar cu a escala. Personal di Airport Security tambe a cuminza vigila e situacion.



Polis a atende cu nan y scucha kico ta e problema. Ta yiu cu mayornan a haya problema dilanti Airport.

Pa e momento ey e situacion a calma, y agentenan a splica nan cu no ta bunita pa un comportacion asina riba caya. Ademas net dilanti Airport, esey ta duna un mal impresion.

Un agente policial ta cla pa subi escenario internacional



ORANJESTAD (AAN): Inspira pa haci un diferencia. El a lucha hopi den pasado pa awe e por dal un stap grandi internacionalmente. Un agente policial conoci den nos comunidad pa su pasion y dedicacion na grandi y chikito. E siman aki nos di Cuerpo Policial Aruba lo anuncia e agente policial aki su meta vision y loke e ta representa pe.

Cu su dicho: "Ora cu un hende bisa bo cu bo no por haci algo. Demostra bo mes bringa y logra asina bo ta demostra bo mes e pasonan como hende pa bo por avansa y bira mas stabil den bo bida"

E ta cla pa subi escenario internacional despues di 6 luna di ehercicio intensivo e ta cla pa representa Aruba y carga nos bandera blou y e organisacion policial.

Keda pendiente pa Aruba por cera conoci cu e agente policial aki cu ta cla pa marca un diferencia y hiba Aruba na un otro nivel internacional.

Parlamentario Endy Croes ta avisa Hulanda pa no compara Gobierno nobo aki cu e "Appel Putri" cu a worde manda cas



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes no ta di acuerdo na e manera cu Hulanda ta trata Aruba y ta haya hasta cu Hulanda ta trata Aruba na un manera discriminatorio.

Esaki ta conclusion di Parlamentario Endy Croes lesando e Protocol nobo. Ta incomprendibel cu Hulanda a 'staat erbij te kijken' momento cu CAft (na nomber Hulanda) a haci un trabao bochornoso pa laga AVP kibra e pais aki financieramente creando e desaster financiero y e Mega Debe.

Un KB a bin na 2014 hustamente pa purba frena e fiesta, esta Feestvierend Ten Ondergaan. Despues di e KB na 2014 a sigui un protocol 2 mei 2015 y e LV LAFT pa asina duna Hulanda e poder legal pa supervisa y trata na yuda scapa Aruba di e gobierno di mas malo den historia di Aruba di Mike Eman y AVP.

E berdadero cara di Hulanda:

No obstante tur esaki bou supervision di Hulanda (CAft), AVP a sigui derocha placa di e pueblo redoblando e debe di 2 Biyon Florin pa mas di 4 Biyon Florin den solamente 8 aña di AVP. Esaki a causa cu nos debe nacional desde 2008 cual tabata 42.7% a alcansa alrededor di 90% di GDP, esta cu di cada Florin cu drenta caha di gobierno na belasting 90 cen ta bay pa paga debenan di Mike Eman y AVP.

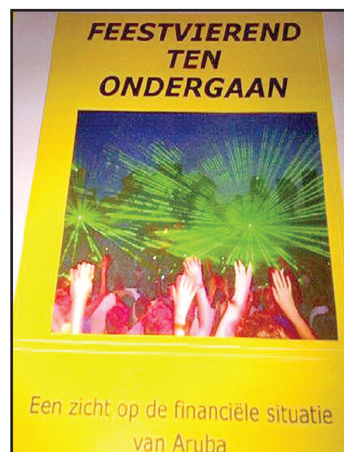
Pues tempo cu CAft mester a controla y mester a "sweep" Mike Eman pa e desaster cu el a causa, Hulanda a scoge pa den tur e bagamunderianan aki invita Mike Eman pa bay lobby pa un puesto den Nacionnan Uni pa Hulanda. Esaki ta e berdadero cara di Hulanda. E homber cu a grita nan y yama nan pa "verkrachters" ora cu e tabata den welga di hamber ta worde premia na final pa mama Hulanda.

CAft a faya barbaramente:

Awe esnan cu tin tur bon intencion manera e Coalicion actual cu a demostra esaki den nan promer aña di gobernacion cumpliendo "onder de streep" cu tur nan promesanan indirectamente mediante un protocol ta worde mal mara. Laga e mensahe aki yega bon cla Hulanda cu pueblo Arubiano no por sufri pa un mal supervision y kisas cooperacion di CAft.

Parlamentario Endy Croes a splica cu tabata tin un eleccion democratico unda Pueblo a eligi su Parlamento. Tambe Parlamentario Croes ta splica cu su persona a cana cas pa cas bishitando masha hopi hogar y ta consciente kico ta e dolornan cu pueblo ta bibando aden.

"Mi no a mira CAft, esta Bakker e tempo aya ni Gradus actual presidente di CAFT tampoco ministernan di Rijksministerraad drenta ningun cas. "Cu esaki mi kier splica cu den nan oficina na Den Haag ta imposibel pa bo tuma decisionnan



riba conseho di un CAFT cu a faya barbaramente anto kere cu e Coalicion aki mester ehecut'e a pie de la letra.

Zachte lening no ta costa Hulanda nada:

Como Parlamentario cu a pasa door di un proceso di eleccion democratico y den un Pais cu ta respeta su estado di derecho ta keda na Parlamento pa determina con lo atende cu esaki mediante Ley protehiendo nos conciudadanonan y suavisa asina e dolor pa henter pueblo.

Parlamentario Croes ta splica cu nos kier mira un mehoracion y un solucion structural pa cu nos finanzas publico pa asina corigi e maneho incidental y artificial cual CAft a permiti e gobierno anterior di AVP desde 2015. Pues conta cu esey ta nos meta pero alaves tin mas caminda pa yega Roma y no necesariamente e pensamento di Hulanda ta e unico bon na mundo.

Solamente e hecho di no considera Aruba pa inscribi pa e zachte lening cual no ta costa Hulanda ningun cen ta bisami hopi di Hulanda mientras Curacao y St Maarten si ta bin na remarke. Segun Croes esaki ta muestra di discriminacion y alaves un mal mama. Pero lagando tur cos un banda, den Parlamento nos lo atende cu Laft na fabor di Pueblo.

DIARIO e vision di pionero

Turismo: punto di salida

Merca ta turismo na Aruba

Pa turismo por ta un sector economico na un pais, mester di destinacion y mester di turista. Un destinacion turistico ta crea mercado di turismo, cu ta e paisnan cu ta sostene e industria turistico di un pais.

Hopi bes ta ser bisa cu turismo ta un sector delicado. Realmente tur sector economico ta delicado pasobra nan ta mara na factornan cu ta den man di e pais pero tambe na sucesonan y desaroyonan den exterior cu no ta den man di e pais.

Secura ta stroba agricultura. Pero generalmente tin metodonan pa atende cu secura y evita cu ta perde henter cosecha.

Turismo ta depende pa un gran parti di loke ta pasa na e paisnan di origen. Ora un destinacion ta depende grandemente di un mercado, e caracter delicado di turismo ta aumenta. Resultadonan turistico ta baha y ta afecta e situacion economico, financiero y social na un pais.

Pa por tuma turismo como punto di salida, nos mester bay e punto di salida di turista cu ta bishita Aruba.

E origen di e gran mayoria di turista na Aruba, ta Merca y pa ta specifico e parti mas oriental di Merca. Cifranan realmente ta bisa nos cu Merca ta turismo na Aruba, pasobra e cantidad di turista cu Merca ta produci pa Aruba ta hustifica existencia di Aruba como un destinacion turistico cu ta haci inversionnan sumamente grandi pa mantene turismo.

Aruba mester ta consciente cu na e momento aki pilar economico di Aruba ta turismo for di Merca.

Cifranan ta splica cu na 2017 un total di 274.955 turista a bishita Aruba. Di e cifra aki, 194.279 turista a bini di Merca.

E segundo mercado mester tabata Venezuela, cu a baha cu 60.5 porciento pa yega na 7.277 turista.

Mercado di Canada a produci 20.061 turista, Hulanda 9.640, Colombia 6.936, Argentina 9.632 y Curaçao 3.289.

E cantidad di turista Mericano ta sigui crece segun cifranan di 2018, cu ta confirma cu turismo na Aruba ta depende di Merca.

Awe nos ta para keto un rato na e origen di turistanan y loke e origen ta mustra cu nos mester tene na cuenta.

Segun cifranan di sector di biaha di Merca, casi mita di e poblacion di Merca ta bay vacacion tur aña. Merca cu ta un pais masha grandi, naturalmente ta un mercado importante pa henter mundo.

Mientras turismo ta crece rapidamente rond mundo, competencia pa Aruba ta crece tambe. Aruba mester ta continuamente alerta pa cambionan cu por presenta y por afecta turismo.

Sin turista di Merca, Aruba no por sobrevivi como destinacion turistico cu e ta. Venezuela ta prueba di e caracter delicado di turismo.

DIARIO no ta kita aliento for di Aruba pero ta mustra Aruba pakico turismo ta un punto di saluda pa por amplia economia na Aruba.

Turista ta hende. Si na Merca surgi problema economico, si prijs di pasashi subi, turismo na Aruba ta sufri.

Nos mester ta prepara y cada ciudadano, cada sector tin un tarea. Kico e ta, lo ta e proximo topico.

Ricardo Croes mustrando cu legalizacion di Cannabis Medicinal na caminda

ORANJESTAD (AAN): E partido RED Democratico, cu Ricardo Croes como lider di fraccion, ta promove e uso medicinal di cannabis den e programa di Gobernacion.

Dia 1 di December venidero, un conferencia lo tuma lugar cu cannabis medicinal como topico. Remedi ta e number di e prome Conferencia Internacional tocante cannabis medicinal den e Islanan Hulandes.

Oradornan internacional y renombra ta splica e importancia di cannabis pa usonan medicinal. Señora Piedad Córdoba, ex-candidato presidencial y ex-senador di Colombia; Dr. Suzanne Sisley, presidente y investigador principal di e Scottsdale Research Institute; Dr. Juan Luis Castro, psychologo y senador di Colombia; señor Gen. Wesley Clark consehero humanitario y economico y ex-candidato presidencial mericano, lo ta presente.



Tambe lo ta presente señor Robert Y. Lee, CEO di American Patriot Brands, y presidente actual di Puerto Rico One. Miembro di Parlamento Ricardo Croes y Ministro Dr. Rudy Lampe tambe lo ta oradornan.

E legalisacion di cannabis medicinal ta un punto importante di e programa di partido RED Democratico y ta mustra cu RED lo logra esaki. Mientras tanto un comision di gobierno "Commissie legalisering van medicinale cannabis" a worde instala. Tur hende sa cu na Aruba e promotor pionero tras di legalisacion di cannabis en general ta Ricardo Croes.

Den e acuerdo di gobernacion tin poni cu e gobierno lo encamina e proceso di legalisacion di cannabis medicinal. Cu e conferencia aki e uso medicinal di cannabis na Aruba ta worde enfoca y cu esaki Ricardo ta gana sympatia riba tereno nacional y internacional.

RED Democratico ta enfatisa e necesidad pa legalizacion di cannabis medicinal despues di a testigua diferente casonan exitoso di personanan hopi enfermo cu a recupera door di haci uso di cannabis medicinal. No ta existi ningun duda riba e poder preventivo, curativo y terapeutico di cannabis.

E legalisacion di cannabis medicinal ta mundialmente un echo, por ehempel na Uruguay, Jamaica, diferente estadonan Mericano (manera Denver Colorado, California, Atlanta, Washington y varios mas), Puerto Rico y diferente paisnan Europeo (manera Hulanda, Spaña, Alemania etc.

Alemania a pidi Hulanda pa aumenta e exportacion di cannabis medicinal pa Alemania). Ta parce cu Aruba a keda atras riba e tereno aki pero danki na e tremendo esfuerzo di sr. Ricardo Croes, RED Democratico y tambe e coalishon na mando, e legalisacion di cannabis medicinal lo bira un realidad.

Pa conclui cu palabranan di sr. Ricardo: "Si nos por salba of mehora e calidad di bida di un patient cu ta sufri di un enfermedad chronico of terminal, ken nos ta anto pa kita su derecho pa usa un remedi alternativo cu a prueba caba cu e ta traha, door di prohibi esaki? E prohibicion di cannabis ta un acto ilicito contra e derecho di bida, ancra den e derechonan humano. No un, pero hopi patientenan internationalmente ta disfrutando di e beneficionan cu cannabis medicinal ta ofrece, como por ehempel MS pacientnan, personanan cu tin cancer etc."

Corte di Prome Instancia 29 november 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.N.G. J.D.M.L.K. G.F.K. I.J.G.K. J.J.J.K.	E sospechosonan aki ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 5 y 6 di mei 2018.

Corte di Prome Instancia 30 november 2018

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.M.A.L.	Uitspraak
08.15	B.V.V.	Uitspraak
08.15	R.J.M.	Uitspraak
08.30	H.W.	W. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 17 di augustus 2018.
09.00	A.L.M.C. R.M.Z. K.R.W. G.C.R.	E sospechosonan aki ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 19 di mei 2018. W. ta wordo acusa di heling di propiedadnan di un persona den e periodo di 26 di september 2016 pa 2 di september 2017.
11.30	G.G.M.	M. ta wordo acusa di intento di maltrato severo riba 25 di april 2017.

Carchi 'Early Bird' pa Caiso & Soca Monarch



ORANJESTAD (AAN)-- – Aña no a cera ainda, pero hopi ya caba ta pendiente pa Carnaval 2019. Un di e eventonan principal di e temporada lo ta 'Aruba Caiso & Soca Monarch', cu lo tuma lugar for di 4 pa 9 di februari. Carchinan 'Early Bird' lo ta na benta awe caba usando carchi di Fun Miles dia 29 di november proximo. Esunnan cu ta pendiente pa e gran evento aki ta wordo invita pa nan ta super liher, ya cu e carchinan na prijs special ta limita.

E evento espectacular aki ta Aruba su festival di mas grandi den temporada di Carnaval, y ta presenta Aruba su miho compositor- y bandanan, tur lo ta den competencia pa e titulo di King of Queen di caiso y soca. E biaha aki carchinan lo ta unicamente obtenibel como pakete. Si bo ta un 'early bird' bo tin bo descuento! Miembronan di Fun Miles tin e oportunidad pa cumpra nan carchi (pakete) cu Fun Miles. E unico manera pa bo cumpra un carchi den e special aki ta e 'Early Bird Event' na Kooyman 6PM pa 9PM.

DIMP: Naheffingaanslaag a sali pa diferente tipo di belasting





ORANJESTAD(AAN): Naheffingaanslagen a sali pa diferente tipo di belasting, segun vocero di Departamento di Impuesto, Meverly Romano.

E promenan cu a sali ta regarda e impuesto di vehiculo di motor, caminda cu a saca naheffing pa tur dos periodo, tanto e periodo di Januari te cu Juni y despues di Juli te cu December. Si un cliente no a paga nada mes di aña 2018, e a haya dos naheffingaanslag.

Tambe ta sacando naheffingsaanslag pa cada luna di aña cu un comerciante no a cumpli cu cu declaracion di BBO of e no a cumpli cu e pago di BBO. E declaracion ta separa y e pago ta separa. Si e cliente kisas el a entrega su declaracion pero no a cumpli pa e pago, e ta haya un naheffing pa e pago.

Si e no a cumpli cu e aangifte tampoco, e ta haya un naheffing pa e aangifte. Esey ta conta pa BBO, e ta conta pa Loonbelasting, e ta conta pa tur e otro diferente tiponan di belasting. Por ehempel toeristenheffing, speelvergunningsrecht. Bo ta tin diferente tipo di belasting. Pero e dos grandinan ta regarda loonbelasting y BBO.

Por pensa mas of menos cu tin 30 pa 40 mil naheffing cu ta saliendo cada luna. Esaki ta un cantidad basta grandi. Di loke por a ripara na e reaccion cu ta ricibi di e clientenan cu e nan ta yama reclama bisa cu nan a haci e pago, nan ta bisa cu e cobransa ta inhusto, pasobra e pago ta haci.

Ora cu ta bay check kico exactamente a pasa, ta ripara cu berdaderamente e pago a worde haci pero e pago a worde haci laat. Mayoria comerciante ta paga via banco. Nan ta paga riba fecha 15 y DIMP ta registra e ora e pagonan ey e dia despues, of dos dia despues. E momento cu banco a deposita e placa riba cuenta di DIMP. Esey ta determinante, no e momento cu e cliente a haci e pago na banco. Pesey tambe ta pidi e clientenan, pa ora cu haci pago via banco, pa tene cuenta cu no ta mesun dia DIMP ta ricibi e placa riba nan cuenta.

Tambe a haya casonan cu e clientenan no ta bisa den detaye kico nan ta pagando. Nan ta djis pone por ehempel cu nan a paga BBO, pero nan no ta bisa BBO di cual luna.

Pa DIMP registra e pago corectamente, tin cu sa pa cua periodo di e aña e cliente ta pagando. Cada formulario cu e cliente haya, ta contene un referencia di pago. E ta un number unico cu ta valido pa e luna ey. Si un persona ta pagando su BBO di luna di September, e tin cu usa e formulario cu ta contene e referencia di pago pa loke ta trata September.

Pero si e coy un formulario di October y haci e pago conforme cu e referencia di pago cu ta valido pa October, DIMP no por procesa e pago ey nunca riba e luna di September. Kiermen eseynan ta detayenan, foutnan cu a sosode.

Ta bisa e clientenan pa entrega un carta di obhecion. Solamente cu un carta di obhecion ta bay wak back kico a pasa. Di e casonan di obhecion cu a haya, a ripara cu mas of menos un 80% di e casonan ey, ta naheffingsaanslagen cu a worde poni corectamente.

20% por bisa cu tabata a base di foutnan cu por a sosode, cu berdad e cliente tin rason, cu e naheffing no tabata na su luga. Den e casonan ey, Departamento di Impuesto ta percura tambe pa e cliente haya un vermindering riba su cobransa, pero e mayoria si por bisa cu e cobransa ta corectamente poni.

P'esey e ta hopi importante pa e cliente tene na cuenta cu si haci e pago laat, si entrega e declaracion laat. Si no haci e pago cu ta contene e datonan corectamente, e ta worde procesa corectamente.

Setar lo tin monton di premio pa nan campaña di fin di aña



ORANJESTAD (AAN): Den e programa "Magia di Pasco" via Telearuba, SETAR a anuncia su campaña di fin di aña cu e tema "Celebra e temporada di duna bek". Ya e bukinan cu e diferente ofertanan di SETAR ta disponibel y ta keda reparti pa tur cas na Aruba cu e tema e aña aki 'Celebrate the season of giving'.

Den e revista aki tin un voucher pa yena nomber y adres etc. Cu clientenan por tira den un buzon den cualkier Teleshop di SETAR pa participa pa gana automaticamente un premio di fin di aña.

Ademas di varios ofertanan hopi atractivo, SETAR lo tin un kerstboom cu 51 bala colga den dj ecu ta contene premionan tremendo. Na final di e campaña di fin di aña lo saca un total di 51 cliente di SETAR cu lo gana varios premionan cash y producto. Lo tin 10 premio di Giftbon di SETAR di Afl. 300,- Florin, 10 celular Samsung Galaxy J6, 10 premio di Afl. 500,- cash, 10 premio di Afl. 1.250,- cash y 10 premio di Afl. 2.000,- cash. E premio mayor ta Afl. 5.000,- cash.

Un total di Afl. 50.000,- na premio pa duna back na comunidad di Aruba.

Otro bon noticia ta cu tur cliente nobo of cu renoba cualkier contract di celular (Postpaid U, Regular y Hybrid) of tur cliente nobo y existente cu upgrade of busca nan "SETAR Complete" ta ricibi un voucher pa participa pa gana un trip pa Orlando pa 4 hende (2 adulto y 2 mucha) cu ta inclui 4 ticket, hotel y 4 ticket pa Disney park.

Den campaña di pasco clientenan por scohe di un variedad grandi di smartphones den paketenan prepaid, hybrid y postpaid pa tur cartera. Abonadonan di Postpaid U ta bay goza di mas data. Durante e campaña, tur cliente nobo of existente cu sera un contract di 1 of 2 aña di Postpaid U ta ricibi 3 GB acerca di Add-On Data bundle riba e plan pa 3 luna.

Paga y gana na e Machine di Self Service:

SETAR lo saca 5 ganador cu e promocion di e machine di pago popularmente yama "Machine di Clarita", clientenan cu paga riba e machine den lunanan di promocion ta participa automaticamente pa gana. Na final di e campaña lo scohe 5 ganador di premionan cash. Lo tin un premio di Afl. 1.000,- cash, dos di Afl. 500,- cash y dos di Afl. 250,- cash.

Lo tin un oferta pa clientenan cu ta desea di haya Setar Complete tambe. Cliente nobo ta haya instalacion gratis, cliente existente cu ya tin 3 servicio y adkeri Setar Complete lo haya 50% di descuento pa 2 luna (contract di 2 aña). Fuera di esaki e cliente ta participa pa gana e biahe pa Orlando pa 4 persona, manera menciona.

E campaña a cuminsa desde 26 di november y ta caba dia 31 di december 2018.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 28 november 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
7769 3491 1879	3958 0831 5903	7035 FLAMINGO 0608-4812-1067	MERDIA 2271 9208 9628	ANOCHI 5619 1987 3118	M A	5820 SAGITARIO 2004 GEMINI

LOTTO DI DIA 12-13-16-21-30 | DFF 5641-5008 | BIG 4 M 2086 A 0796

A bay cu prendanan ademas boter di bebida di marca

ORANJESTAD (AAN): Comandante di polis San Nicolas riba servicio,diamars anochi a dirigi su patruya na un cas den Flamboyant straat pa kiebro den cas. E unidad cu a presenta a atende e habitante cu ta e homber di inicial T cu a declara cu el a bandona cas pa alrededor di 2 or y 30 pa bay trabao.

Ora el a bolbe cas anochi pa 9 or y 15 el a ripara cu desconocinan a kita 6 shutter di bentana di cushina pa a drenta cas. For di den su camber e ta sinti falta di un holoshi di oro cual su balor ta 3 Mil florin , armband di oro cual su balor ta 850 florin , algun renchi orea mas cuater renchi oro.

For di bar den cushina e ta sint falta di boter Contreau, boter di Hennesey Black y un boter Dewars, mas un boter Old Parr, un boter Hennesey y un boter hypnotic. Tur e boternan tabata nobo y cera.

Tambe denunciante T a sinti falta di un maletin preto den cual e tin su documentonan manera diplomanan . Recherche tecnico di B.F.T.O. ta poni na altura pa busca evidencia laga atras ta conoci cu casi 99 % e ladronnan ta wordo gara.

MEGA Millions

Sorteo Diamars 27 November 2018

12 - 24 - 37 - 42 - 57 MEGABALL: 18

5 Number+Mega:	$172 miyon cu	0 ganador.	
5 Number Bon:	$1.000.000 cu	0 gan.	
4 Number+Mega:	$5.000 cu	12 gan.	
4 Number Bon:	$500 cu	371 gan.	
3 Number+Mega:	$50 cu	810 gan.	
3 Number Bon:	$5 cu	21.898 gan.	
2 Number+Mega:	$5 cu	17.337 gan.	
1 Number+Mega:	$2 cu	135.720 gan.	
Megaball so:	$1 cu	331.918 gan.	

Siguiente sorteo: Diabierna 30 November 2018:
Siguiente Prome Premio: $190 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 28 November 2018

06 11 15 16 33

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4to Premio: Tin 121 ganador di Afl. 12,00

Joker 18
Proximo sorteo DIC 1 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 110.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: D

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 29 November 2018
Solo ta baha: 6:12 p.m.
— 30 November 2018
Solo ta sali: 6:45 a.m.

SOS TELE AYUDA
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diabierna 30 Nov. 2018:
MS Riviera:
(10:00 - 23:00)
Crown Princess:
(08:00 - 19:00)
—Diasabra 1 Dec. 2018:
Celebrity Reflection:
(15:00 until Sun 2nd)
Star Flyer:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 29 November 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Britt-Croes
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Vogel
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Algun area di nubia lo sigui cruza e region aki cu chens pa algo di awacero. Gradualmente aire lo bira relativamente mas seco y tempo lo ta seco awe Diahuebs.

•• Biento ta di pariba y entre 11 y 30 km/h. Tin biaha entre 31 y 39 km/h Olanan ta haltura di 2 pa 4 pia.

Reforma Fiscal nifica cu pueblo lo keda cu mas placa den cartera

ORANJESTAD (AAN): Cu e reforma fiscal, e poblacion lo resta mas placa den nan cartera y lo tin miho control.

Señora mr. Luenne Gomes- Pieters, directora di Departamento di Impuesto a indica cu pa e inkomstenbelasting y loonbelasting, aki caba a propone pa hisa e belasting vrije voet, dus ora di hisa esaki ta saca un gran parti di e belastingplichtigennan for di den sistema.



Door di esey ta mantene cu nan no tin mester di paga belasting. Door di haci e cambio aki tin como 7 mil cliente extra cu no ta bay paga belasting mas den inkomstenbelasting y loonbelasting. a baha tambe e tarifa di loonbelasting cu ta beneficia 25 mil hende, cu lo haya entre 80 pa 400 Florin extra.

Den grondbelasting mesun cos. Si bo tin un propiedad di entre un balor di entre 0 pa 120 mil Florin, lo no paga grondbelasting mas. Y si e balor di e propiedad ta di entre 120 pa 220 mil Florin, lo tin un tarifa ahusta.

Asina tambe ta trece balansa. Asina ta aloca entrada di impuesto na esunnan cu tin un 'un schouder hancho'. Esun cu schouder 'smal' no ta paga mas. Esaki ta e prome fase.

Departamento di Impuesto a haya encargo di ehecuta e ley, ora cu esaki pasa. Pero ta keda tambe na DIMP pa zorg pa traha mas eficiente posibel y controla e comerciante cu si loke nan ta declara na impuesto ta e suma corecto cu mester worde haci. Esaki ta worde haci via control di e bukinan, cual ta un practica normal.

Esun cu schouder mas hancho ta paga mas hopi, esun cu schouder mas smal lo paga menos, segun Señora mr. Luenne Gomes-Pieters, directora di Departamento di Impuesto.

Pa loke ta esunnan cu ta huur appartment lo mester geef esaki aan den nan declaracion di inkomstenbelasting. Esaki no a cambia.

Brake a lala y pesey Tourbus a bay plama den dos auto







ORANJESTAD(AAN): Diaranson merdia a sosode un accidente na e crusada di Sasaki na altura di Wendy's Palm Beach.

Aki parce cu e Tourbus di marca Volvo Marcopolo color berde cu number T-251 y O-237, a sufri un problema cu su hydraulic brake, y no por a stop. Pa evita cu e ta bay dal fuerte tras di autonan para den luz cora, e chauffeur a trata na 'hinca su mes' mey-mey di dos auto. Pues el a dal tanto den un Hyundai Elantra color shinishi cu number A-75791 y tambe el a dal den un Nissan Tiida color shinishi cu number A-14712, causando basta daño na banda di chauffeur.

Den e bus e momento ey tabatin turista.

Un di e autonan a keda pega net na entrada di e bus y tabata haci e situacion fastioso pa e pasaheronan por a baha. A pidi takelwagen pa ranca e auto, pa asina nan por tin caminda liber pa e hendenan por a baha.

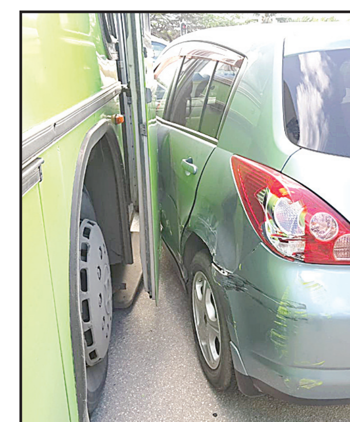
Polis mester a para un Pickup, net bao di e Emergency Window Exit di e bus mester a saca e pasaheronan, pasobra e entrada di bus tabata blokia. No tabata tin ningun hende herida. Daño material ta considerabel.













Concierto Dominical Donny Laclé cu un programa special pa temporada di Pasco



ORANJESTAD(AAN)--- E ambiente di fin di aña lo ta presente atrobe diadomingo 2 di december 2018, for di 11.00 or di mainta te 1.00 or di merdia, durante e ultimo Concierto Dominical Donny Laclé na Bibilioteca Nacional na Playa.

E concierto ta cuminsa cu ambiente di Pasco cu algun cantante hoben; cu ta bay deleita nos cu tres bunita cantica di Pasco

Maxx Hassell ta sigui cu un bunita repertorio di cantica di Pasco, algun den diferente idioma. Maxx, un cantante , guitarista, kende tabata integrante di Trio Huasteca, ta hopi conoci tanto local como den exterior. Maxx su repertorio ta consisti di canticanan di diferente genero y diferente idioma.

Trio Oro, bou direccion di Ronny Kock, ta un grupo cu ta presenta pa di prome biaha den e concierto. Trio Oro ta consisti tres cantante cu ta guitarist; cada un ta toca un guitara diferente. Nan lo brinda nos cantica di Pasco di antaño y di propio inspiracion.

Interesante ta cu e aña aki Ronny a keda reconoci como un di e baluartenan di Savaneta y den pasado su persona a ricibi un Ridderorde.

E siguiente grupo lo bay pone e cherry riba e bolo. Hopi hende lo subi pista ora Melodia presenta nan canticanan di Pasco bailabel di propio inspiracion y mas otro. Melodia ta identifica su mes pa nan dushi ritmo, e bunita voznan angelical, e instrumentonan di cuerda y specialmente e mandolin.

Ademas di e presentacionnan musical, e dia aki ta importante pa Fundacion Donny Laclé, pasobra 11 studiante talentoso lo ricibi pa e aña escolar 2018-2019 un scholarship pa nan studio di musica na Scol di Musica Rufo Wever y cerca otro maestronan di musica. Hopi satisfactorio pa menciona ta cu otro aña escolar 2 studiante cu a ricibi un scholarship di Fundacion Donny Laclé lo drenta conservatorio den exterior.

Durante pausa ta pasa rond cu un caha di glas. Den e caha esnan presente tin e oportunidad pa haci un donacion. E donacionnan cu e Fundacion a ricibi den pasado ta percura pa e Fundacion por entrega e scolarshipnan diadomingo benidero.

E proximo concierto lo tuma luga di 27 di januari 2019

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

BUSCA PALABRA

CLAPCHI

N	G	Y	S	K	K	I	I	M	O	C	O	P	Y	Q	Y	T	A	S	I
V	A	S	C	O	O	B	O	Q	P	N	S	Y	P	V	A	R	D	K	H
X	R	N	C	A	P	Z	U	D	P	W	D	O	N	P	E	A	A	T	M
I	O	T	O	W	R	H	U	S	F	A	N	I	Q	X	T	B	R	Z	R
W	R	M	X	T	Y	G	I	F	D	U	P	R	F	R	N	A	O	T	B
O	C	B	C	O	N	T	A	I	N	E	R	N	A	N	E	O	P	O	D
M	W	J	J	E	U	E	N	M	T	A	O	E	M	B	M	N	M	H	M
C	R	W	E	A	B	U	M	A	E	O	C	E	T	X	A	A	E	F	N
R	T	E	C	V	M	F	D	A	D	N	T	Y	M	S	C	N	T	K	I
S	W	I	B	O	P	G	C	O	T	N	T	Z	P	S	I	P	O	P	F
H	O	O	C	M	P	N	P	C	E	R	W	O	J	M	T	H	X	R	P
N	I	Z	G	P	U	I	M	M	N	S	A	L	U	X	C	W	E	F	A
P	Y	H	U	N	X	T	A	J	V	Z	C	P	G	F	A	Z	Q	G	O
G	L	N	Y	P	Y	V	S	N	Q	S	G	T	E	P	R	Y	L	W	P
L	C	U	F	N	I	G	K	U	N	K	I	E	Q	D	P	C	N	F	S
I	L	Q	E	T	G	X	D	E	C	E	M	B	E	R	V	D	W	X	O
B	Z	C	A	S	D	A	D	I	R	U	G	E	S	V	J	G	Q	W	B
G	U	L	N	D	X	F	Z	N	P	X	B	D	N	V	J	I	V	M	X
L	E	M	S	S	U	S	T	S	Q	N	J	D	X	N	M	T	K	B	W
R	T	C	M	I	L	Z	U	R	W	Q	K	M	W	T	F	U	X	C	B

CARGAMENTO
CONTAINERNAN
DECEMBER
PRACTICAMENTE
SEGURIDAD
TEMPORADA
COMUNIDAD
CUSTUMBER
DEPARTAMENTONAN
RELATIVAMENTE
SITUACION
TRABAONAN

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

		2	4					
	6	4	2	3				
3	9		1					
8	1	3						
	5						4	
						6	5	3
					1		7	8
				2	5	4	6	
					7	2		

Difficulty Level ★★★ 11/29

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

3	5	1	4	6	9	8	7	2
2	7	6	1	5	8	3	4	9
4	8	9	2	7	3	6	1	5
9	6	4	3	1	7	5	2	8
7	2	5	9	8	4	1	6	3
1	3	8	5	2	6	4	9	7
5	9	2	8	4	1	7	3	6
8	4	7	6	3	2	9	5	1
6	1	3	7	9	5	2	8	4

Difficulty Level ★★★ 11/28

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Mi no por kibra hero cu man:

Mi no por haci lo imposibel; mi no por forza algo cu no por.

Deporte Local

Copa Navideño ta den su ultimo weekend











ORANJESTAD (AAN)- E weekend aki ta e ultimo weekend di Copa Navideño 2018 caminda e gran final lo ta Diadomingo awor dia 2 di December riba Veld di Flatstone.

Despues di 4 siman yen di ambiente, Diadomingo awor e campeonato lo cera cu broche di oro, caminda e wega final lo ta pa 4'or di atardi. Ambiente lo tin cu Gaita las Unicas.

Siman pasa e resultadonan tabata como lo siguiente:

Diasabra Quisqueya a gana Survival 17-6

Los Amigos a gana Optica Libra pa default

Diadomingo

Survival a gana Criollo Reds 14-8

Legend a gana Los Amigos pa default

Quisqueya a gana optica libra 5-0

Diabierna awor e weganan ta cuminza pa 5.30 di atardi entre Postkantoor vs Aruba Trading.

7'or Divi Hotel vs CMB Bank

8.30 Airport Rebels vs Riu Hotel

10'or Marriott Hotel vs Tierra del Sol

Diasabra dia 1 di December

1.130 Crystal Casino vs X.I.C.

3.15 Ruiz Contractor vs Bright Bakery

5'or Legend vs Criollo Reds 40+

6.45 Quisqueya vs Los Amigos 40+

8.30 Piratas vs Wester Stars

10.15 Riu Hotel vs No Papia actua.

Y Diadomingo dia 2 di December weganan ta cuminza 10'or di mainta entre e prome vs e di 4 lugar pa e semi final. 12'or lo tin e di dos y di 3 lugar pa semi final. Pa 2'or lo tin un wega amistoso entre Warriors vs Criollo Reds Young. E gran final lo ta pa 4'or di atardi entre e ganador di 1 y 4 vs e ganador di 2 y 3. Y pa 5.30 lo tin un otro wega amistoso entre Divi Hotel vs Teirra del Sol.

Pa ambiente di deporte ta na Veld di Flatstone bo mester ta y Diabierna lo tin musica live tambe di X-Statics for di 8'or pa 12'or anochi. Bar y cushina ta bon surti manera semper.



Deporte Local

Bunita reconocimiento di Minister Oduber na S.V. Bubali









ORANJESTAD (AAN)- Diamars atardi Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber tabata presente na veld di S.V. Bubali na Noord. Minister Dangui Oduber a haci entrega di un bunita reconocimento na e directiva di S.V. Bubali den cuadro di nan 75 aniversario cu nan a cumpli 23 di September ultimo.

S.V. Bubali no ta un ekipo desconoci den e deporte di futbol na Aruba. Bubali a competi den division di honor casi ful su existencia y a titula campeon na varios occasion. Minister Oduber no ta desconoci pa e club como cu na mucha a hunga futbol pa e orguyo nan di Noord, Bubali y tambe a forma parti di diferente seleccion nan di futbol. Deporte ta tene nos hobennan activo y riba e bon caminda, asina e mandatario a trece dilanti. Como toke di aprecio pa tur e añanan cu S.V. Bubali a dedica na deporte Minister Dangui Oduber a haci entrega di diferente materialnan manera bala di futbol, pions, net y mucho mas na e club.

Finalmente Minister Dangui Oduber a manda palabra di pabien y gradicimento na e directiva y tambe na tur e coachnan cu ta duna tur dia di ora personal pa dedica na nos muchanan.

CaiSoca softball bash Diadomingo awor

ORANJESTAD (AAN)- -Diadomingo awor musiconan lo bini hunto na veld di Madushi Stars, pa e di tres edicion di "CaiSoca Softball Bash". Stichting Musica ta presenta e fundraising aki den forma di un competencia amistoso. Un encuentro unico, na unda musiconan di nos bandanan local lo topa otro hungando softball y asina "warm up" pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2019.

E team nan cu lo topa otro ta:

Hot Ones vs Ronwayne Boyz
Le Groove vs Fiyo Boyz
Bad Devils vs Douane Girls
Happy Family vs Serlimar

E bandanan cu lo percura pa un dushi ambiente riba e dia aki ta Tsunami, Le Groove, Hot Ones y Rincon Boyz y lo tin un Classical Home Run Derby cu sigur lo causa sensacion. Tambe na Madushi Stars lo tey dos famoso cantante cu lo tin un bon variacion di musica, DJ Easy B y DJ Swoosh cu lo tey for di ora nan trempan di mainta.

Weganan ta cuminsa desde 10'or di mainta y bar y cushina lo ta bon surti. Bini uno, bini tur pa apoya y pasa un dushi dia cu nos talentonan local!

Pa bo noticianan deportivo den DIARIO manda nan na:
Email: deporte@diario.aw
Whatsapp: 5929684

DEPORTE INTERNATIONAL

Mets purbando di firma Cano for di Mariners



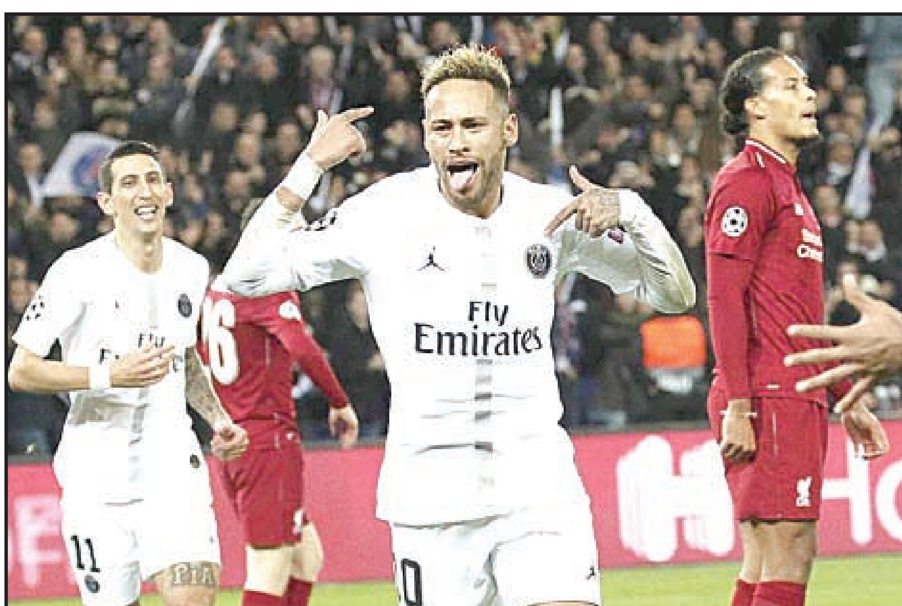
NEW YORK: Si mester kere e ultimo rumornan fuerte, Robinson Cano lo no ta cu Seattle Mariners pa mucho mas tempo.
Despues cu general manager Jerry Dipoto a cambia pitcher James Paxton cu New York Yankees y catcher Mike Zunino cu Tampa Bay Rays, aparentemente e proximo mision di e club ta pa cambia segunda base Cano.
Segun Ken Rosenthal, Dipoto activamente ta purbando di cambia Cano cu otro equipo.
El a indica cu e general manager tabata tin combersacionnan caba cu tanto New York Mets como tambe Yankees.
E segunda base den su 14 temporadanan den Major League tabata un All Star 8 biaha.
E tin un total di 2,470 hit y 311 homerun.
Mets ta e equipo cu mas a mustra interes den Cano.

Muchanan muher Belga di 15 aña a wordo acerca pa drecha wega



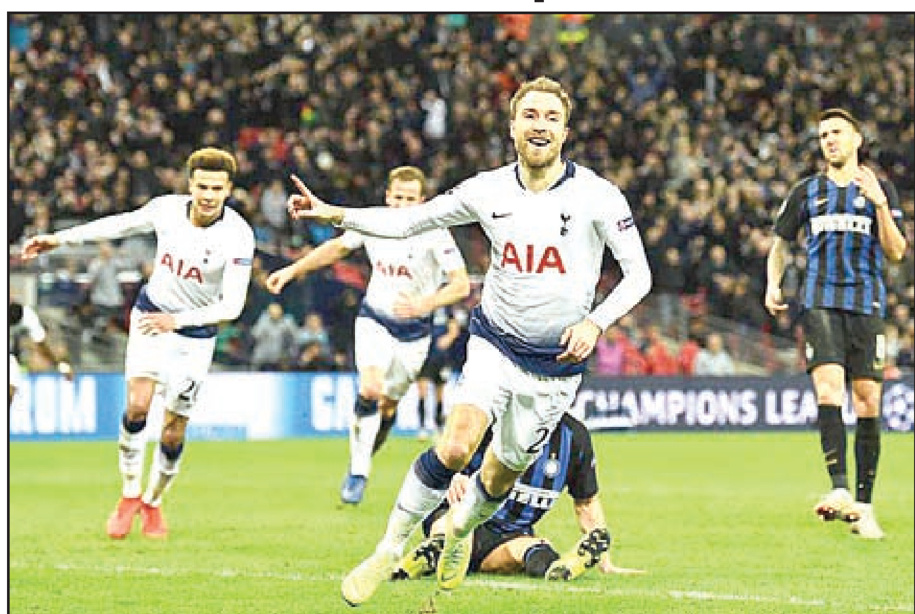
BELGICA: Den Parlamento di Belgica Thibault De Gendt, e oficial di integridad di e federacion di futbol, a contra cu 3 mucha muher di apenas 15 aña a wordo acerca pa drecha wega (match fixing).
De Gendt durante un audiencia riba fraude a duna di conoce cu tres mucha muher di e seleccion Belga di mucha muher U-16 algun luna pasa a wordo acerca durante un torneo di cualificacion.
Nan lo a wordo acerca pa un homber Turco despues di entrenamento, unda cu nan a wordo ofreci 50.000 euro cada un, pa influencia un wega.
E muchanan muher envolvi mesora a informa KBVB, despues di cual UEFA y FIFA tambe a wordo alerta.

Paris Saint Germain a gana y awor Liverpool ta den problema



PARIS: Diaranzon Paris Saint Germain a logra un triunfo necesario contra Liverpool, pa subi na di dos lugar di grupo C di Champions League.
Door di e triunfo PSG awor tin 8 punto, mientras cu Liverpool ta keda na di 3 lugar cu 6 punto.
Pa e equipo Ingles sobrevivi den Champions League, nan tin cu gana nan ultimo wega cu ta bay ta contra Napoli y spera cu PSG perde.
E prome gol di e equipo Frances a wordo anota pa Juan Bernat den di 13 minuut.
Den di 37 minuut Neymar a pone score na 2-0.
Liverpool a haya un tiki speranza ora cu den di James Milner a anota e 2-1 via un penalty.
Apesar di tin full e di dos mitad di e wega pa purba empata of gana e wega, Liverpool no a logra anota mas.

Tottenham Hotspur a gana Inter y a duna su mes speranza



INGLATERA: Diaranzon a dura basta largo, pero Tottenham Hotspur porfin a anota e gol cu nan tabata buscando, pa duna nan un bida atrobe den Champions League.
E gol di Christian Eriksen den di 80 minuut a duna e equipo Ingles un triunfo di 1-0 riba Inter y esey ta nifica cu Tottenham y Inter tin 7 punto despues di 5 wega.
E ultimo wega di e grupo ta bay determina cua di e dos equiponan lo keda na di dos lugar, pa hunto cu Barcelona pasa pa e rond di eliminacion di e torneo.
Barcelona despues di a gana PSV Diaranzon 2-1 a caba como lider di e grupo.
Tottenham su tarea ta bay ta dificil, pasobra nan ultimo wega ta contra Barcelona.
Inter ta termina contra PSV, cu a hunga hopi bon contra Barcelona.

Noticianan for di Hulanda

Pelea masal durante fiesta di mucha na Rijen



RIJEN: Un total di 15 persona a wordo deteni recientemente durante un fiesta di mucha na Rijen.
Locual mester a bira un dushi dia di celebracion, a resulta den un pelea grandi, unda cu posiblemente te hasta tironan a cay.
Alcalde Jan Boelhouwer ta lamenta locual a tuma lugar.
Dos persona a entrega un denuncia di maltrato severo y violencia publico, despues cu nan mester a bay hospital pa wordo trata pa nan heridanan.
Ta trata di un homber y un muher.
No ta conoci cuanto hende en total a wordo herida.
E pelea a tuma lugar na café restaurant Vijf Eiken.
Diferente hende a wordo ataca pa un grupo grandi di hende.
E team di aresto di polis mester a drenta den accion y nan a detene 15 persona, di cual un di nan ta un mucha homber menor di edad.

Profesor ta adverti cu saliva di cacho por ta mortal pa hende



HULANDA: E cacho ta e mihor amigo di e ser humano, pero segun profesor di micro-biologia Guy Cornelis, e saliva di cacho por ta hopi peligroso pa e ser humano.
El a trece dilanti cu tur aña 24.000 persona ta wordo contamina, despues cu nan cacho lembe nan herida.
Te hasta lo tin casonan mortal.
"Nunca laga bo cacho lembe bo herida, pasobra su saliva por ta peligroso".
"Su cuero tambe por hasibo malo".
Esaki segun Cornelis, kende a indica cu no por exclui ningun raza di cacho, pasobra pa tur raza el a haya ehempelnan unda cu hendenan a wordo contamina.
Un di e casonan mas serio ta di un homber na Austria, cu a laga su cacho lembe na un herida cu e tabata tin na su man.
Algun dia despues el a fayece na hospital.
Asina tambe un muher na Canada a cay den un coma, despues cu su cacho a lembe un herida na su pia.

Schiphol: Aumento di vuelo pa 540.000 ta cay dentro di e normanan di medio ambiente



SCHIPHOL: Aeropuerto Schiphol den e añanan cu ta bin por sigui crece sin viola e normanan di sonido.
Esaki Schiphol ta bisa, a base di e concepto di rapport di efectonan riba medio ambiente (mer), cu e aeropuerto a laga traha.
Crecemento te cu 540.000 vuelo na 2023 ta forma parti di e posibilidadnan, segun Schiphol.
Sinembargo, e rapport a topa cu hopi critica.
Actualmente e limite ta na 500.000 vuelo y e acuerdo ey ta conta te cu 2020.
Pa e periodo despues di esaki, esta di 2020-2030, mester yega na acuerdonan e aña aki.
E aumento ta posibel segun Schiphol, pasobra avionnan pronto ta bay saca menos sonido.

Teenager a horta arte na balor di 150.000 euro



AMSTERDAM: Dialuna polis a detene un mucha homber di 16 aña, kende a horta diferente obra di arte for di un museo.
Den cas di su mayornan polis di Amsterdam a encontra estatuanan cu tabata perdi, bukinan y un rol di pergamino.
A wordo calcula cu e articulonan hunto tin un balor di alrededor di 150.000 euro.
E mucha homber a wordo descubri, ora cu el a mustra potret di un di e estatuanan chikito di entre e di 4 y di 6 siglo prome cu Cristo, na un coleccionista di arte.
E muher mesora a ripara cu algo tabata robez, pasobra e estatua aki mester tabata den un museo.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Desempleo na Colombia a conoce un caida na October

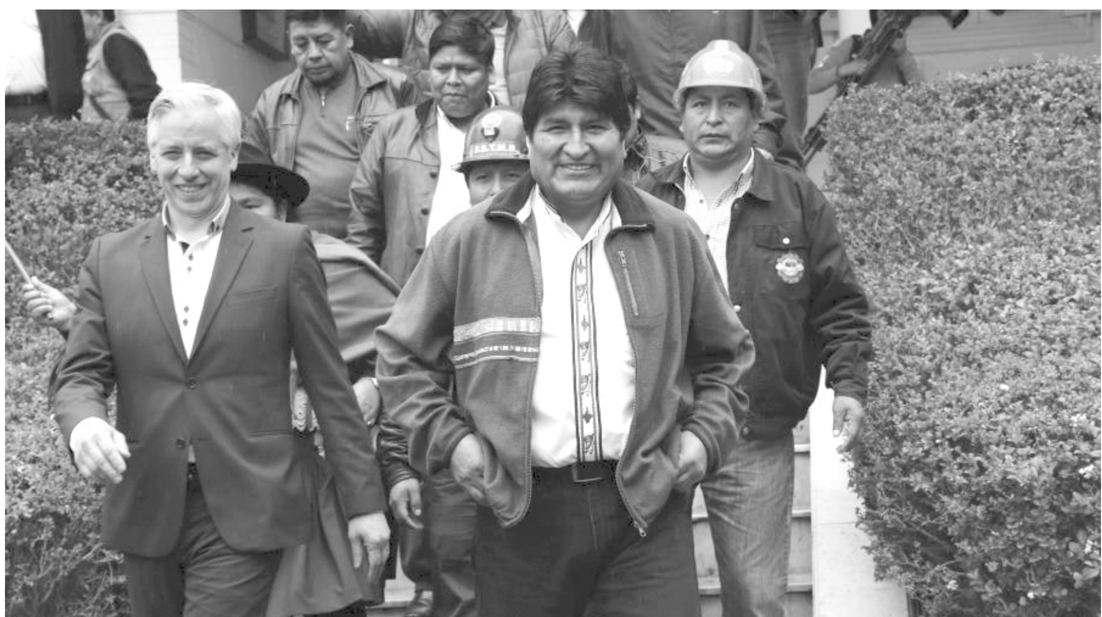


BOGOTA: Porcentahe di desempleo na Colombia tabata na 9,1 % den luna di October, loke ta representa un reduccion di 0,4 cuatro punto porcentual compara cu luna di September y un aumento di 0,5 punto porcentual, compara cu mesun luna di aña pasa, fuentenan oficial a informa.

Departamento Administrativo Nacional di Estadistica (DANE) a detaya den un comunicado cu luna pasa mas di 23,09 miyon di persona tabatin trabao, mientras cu 2,3 miyon tabata sin trabao y 13,6 miyon tabata inactivo.

Pa ciudadnan, Quibdó tin cantidad mas halto di desempleo cu un 17,9 %, sigui pa Cucuta (15,9 %) y Ibague (15,0 %), mientras cu Pasto tin menor porcentahe cu un 8,1 %, sigui pa Bucaramanga (8,3 %) y Pereira (8,6 %).

Evo Morales a inscribi su candidatura pa eleccion primaria presidencial na Bolivia



LA PAZ: Presidente Boliviano, Evo Morales, y vicepresidente di e pais, Alvaro Garcia Linera, a inscribi nan candidatura pa eleccion primaria di Bolivia, horanan cu e departamento electoral cera plazo pa presentacion di postulacion.

Morales y Garcia Linera a yega na oficinanan di Corte Supremo Electoral na La Paz den compania di algun Minister di Estado y na unda miles di seguidor tabata wardando cu bandera, cantica y ritmo tipico di e pais.

Den un discurso breve na multitud, Morales a destaca eleccion primaria como historico, cu pa “prome biaha” den historia di e pais y a señala cu e ta sigur cu e eleccion lo “duna un golpi contra partidonan di derecha”.

Cada palabra di e presidente Boliviano a wordo sigui cu atencion pa su simpatizantenan cu no tabata stop di interumpi’e pa grita “Evo di nobo” of “Evo pa semper”.

E duo Morales-Garcia Linera, cu ta forma parti di Movimento Socialismo (MAS), a presenta pa di cuatro biaha pa eleccion nacional danki na un decision di 2017 di Corte Constitucional cu a permiti un reeleccion indefini.

Corte a permiti su reeleccion considerando cu Constitucion y normanan electoral tabata restringi derecho humano di Morales di ta candidato y di pueblo pa elegi, den contraposicion na referendum di Februari di 2016 cu a rechaza e posibilidad.

Gobierno di May a admiti cu Brexit lo daña economia Britanico

Un Brexit sin acuerdo lo reduci producto interior bruto (PIB) di Reino Unido un 9,3% den 15 aña, mientras cu un acuerdo similar na proposicion di Prome Minister, Theresa May, lo limita e impacto na un 3,9%, segun un informe gubernamental publica diaranzon.

E estudio, elabora pa Ministerionan di Tesoro, Empresa y pa salida di Union Europeo (UE), entre otro, a afirma cu economia lo resenti den tur escenario posible di ‘brexit’, cu lo drenta na vigor oficialmente dia 29 di Maart.

Gobierno a publica e analisis mientras nan ta purbando di convence Parlamento y opinion publico riba beneficionan di e acuerdo cu nan a negocia cu Brussels, cu mester wordo someti na un votacion den Camara di Comun dia 11 di December.

Den su comparecencia semanal dilanti di parlamentarionan, May a sostene cu e analisis ta confirma cu e acuerdo aproba diadomingo pasa pa 27 pais “ta esun mihor cu lo protege trabao y economia” di e pais.

E lider di oposicion, Jeremy Corbyn, a señala cu Gobierno mes ta “reconoce” cu e acuerdo proponi lo nifica un perdida economico.

-E analisis-

Ministerionan lo analiza e impacto di Brexit, compara cu si nan keda den UE, den varios escenario posible, cu ta inclui un no acuerdo, continuidad en mercado unico y un acuerdo similar na esun logra pa Gobierno (cu ta asumi propuestanan di London desde Juli pasa).

E asina yama, ‘Analisis economico’ a largo plazo a establece cu, den caso di ausencia di un acuerdo bilateral, Gobierno Britanico por haya nan mes forza pa pidi prestamo di 119.000 miyon di liber (134.900 miyon di euro) adicional di awo pa 2035.





Noticia Internacional

Trump lo reuni cu lidernan di Argentina, Rusia y Alemania durante cumbre di G-20



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, lo mantene reunionnan bilateral cu lidernan di Argentina, Rusia, Japon y Alemania den reunion di G-20 e siman aki na Buenos Aires, segun un vocero di Cas Blanco.

Trump tambe lo reuni cu presidente di China, Xi Jinping, pa prome biaha desde cu e dos economia mas grandi di mundo a impone tarifanan riba nan productonan importa. Dianan prome cu e encuentro anticipa no tabata claro si nan a yega na un acuerdo pa un agenda formal.

Pero horanan despues, Trump a bisa cu nan por cancela e encuentro cu Putin. Den un entrevista cu Washington Post, e mandatario a señala cu nan ta spera un "informe completo" di su equipo di seguridad nacional relaciona cu captura Ruso di tres barco Ucraniano y su tripulacion.

"Esaki lo ta determinante", Trump a bisa na Post. "Por ta no lo tin un reunion ... Mi no a gusta e agresion aki", el a agrega.

E crisis a empeora despues cu patruyanan di frontera di servicio di seguridad Ruso, FSB a captura dos barco di artiyeria blinda Ucraniano y un remolcador despues di ataca nan y herida varios marinier.

E barconan tabata purbando di accede na lama di Azov desde lama Preto. FSB a bisa cu nan a habri un caso criminal pa loke nan ta considera un entrada ilegal di barconan den awanan teritorial Ruso.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Alemania: Autoridadnan a aresta imigrante pa agresion sexual

BERLIN: Autoridadnan Aleman a aresta un solicitante di asilo di origen Afgano di 21 aña despues cu un mucha muher di 15 aña a identifica como un di dos homber cu a agredi'e sexualmente.

Polis a bisa cu nan ta buscando otro sospechoso y no a duna detayenan riba dje, pa motibo di e investigacion.

E mucha muher a raporta siman pasa na polis cu el a wordo agredi dos dia prome pa dos homber den un baño publico na Koenigs Wusterhausen, pafor di Berlin.

Polis a bisa cu el a identifica por lo menos un di atacante pa nomber y e homber a wordo aresta diabierna den un shelter pa solicitante di asilo den e area.

E caso por inflama mas tension na Alemania pa decision di gobierno di canciyer Angela Merkel di permiti entrada di mas di un miyon di imigrante na 2015-2016.



Belgica a investiga docternan pa eutanasia di muher autista

LONDON: Autoridadnan di Belgica ta investiga si varios docter a practica indebidamente eutanasia na un muher cu autismo, e prome investigacion penal den un caso di eutanasia desde cu esaki a wordo legaliza na 2002.

E investigacion ta vincula tres docter di provincia di Flandes Oriental bao sospecho di a "venena" Tine Nys na 2010. E muher di 38 aña a wordo diagnostica cu sindrome di Asperger, un tipo di autismo, dos luna prome cu su morto aparentemente legal den mannan di un docter.

Belgica ta un di e dos pais, hunto cu Hulanda, na unda ta permiti eutanasia di personanan pa motibo psiquiatrico si por demostra cu e tin un sufrimento "insoportable y intratable". Entre e Belganan someti na eutanasia pa motibonan di salud mental, e problemanan mas comun ta depresion, trastorno di personalidad y Asperger. Hopi experto, tanto na Belgica como pafor, ta discuti si autismo mester wordo considera un motibo valido pa eutanasia.

Aña pasa, prensa a informa cu despues cu famia di Nys a presenta un denuncia penal, alegando varios "iregularidad" den su fayeciemento, su docternan a purba di blokea e investigacion.

Camara di Instruccion di Belgica "ta presumi cu tin suficiente indicio den e caso aki aki" y docternan mester responde na un Corte di Gante. Nan lo wordo huzga pa "venenamento", fiscal di Gante, Francis Clarysse a indica.

Previamente a registra inkietud relaciona cu si Thienpont, psiquiatra di Nys, tabata aproba cu hopi facilidad solicitudnan di eutanasia di pashentnan cu problema y malesanan mental.

Den 15 aña desde cu nan a concede docternan derecho pa duna morto legalmente na pashentnan, mas di 10.000 persona a wordo someti na eutanasia. Anteriormente solamente un caso a wordo remiti na fiscalnan, cu despues a wordo rechaza.



Noticia Internacional

Mexico: Casi 700 imigrante di caravana a registra pa pidi trabao

MEXICO: Gobierno Mexicano a informa cu 686 centroamericano cu ta den Estado di Baja California, frontera cu Merca, y na Ciudad di Mexico a registra di manera formal den Instituto Nacional di Migracion (INM) pa solicita trabao na Mexico.

Dia 15 di November, Secretaria di Trabao y di Gobernacion a presenta un plan cu companianan di Conseho Nacional di Industria y Fabricacion di Exportacion tin como meta "proporciona estabilidad personal y familiar" na imigrante.

E trabaonan ofreci ta relaciona cu sector di fabrica y sector di servicionan, y ta varia desde "specializacion den tecnicanan industrial hasta duna servicio", tur segun experiencia of capacidad di e solicitantenan.

"INM a implementa varios medida di acercamento na tur extranhero cu a drenta cu caravananan na nan teritorio nacional, cu proposito di regulariza nan estadia", segun e comunicado.

Asina mes, e acuerdo entre Gobierno y companianan tambe ta inclui ofertanan "di trabao y capacitacion pa Mexicanonan".

Tijuana a registra alrededor di 6 mil imigrante centroamericano cu a drenta Mexico desde 19 di October pasa den varios caravana, den Estado di Baja California tin alrededor di 7 mil y rond di e pais, 9 mil.



Por lo menos 10 morto y 19 herido den atake contra compania Britanica na Kabul



KABUL: Por lo menos diez persona a muri y diesnuebe a resulta herida den un atake contra un campamento di un empresa Britanico di seguridad na Kabul, na unda autoridadnan no a descarta cu ainda tin insurgentenan.

"Desde lugar di e atake, nos a registra diez persona morto y diesnuebe herida", segun vocero di Ministerio di Salud Publico, Wahidullah Majroh, cu no a indica nacionalidad di e victimanan.

Obhetivo di e accion ta agencia priva di seguridad GS4, cu ta dedica na proporciona entrenamento militar na Afghanistan.

Vocero di Taliban, Zabihullah Mujahid a reclama autoria di e atake den un mensahe riba Twitter, na unda el a asegura cu su militantenan a detona un truck cu explosivonan pa habri caminda na varios suicida cu a drenta den e edificio.

Barco hospital Comfort di Merca a atende Venezolanonan na Colombia

BOGOTA: Barco hospital USNS Comfort di Merca a cuminsa su trabaonan humanitario den ciudad Colombiano di Riohacha, na unda ya nan a atende 894 pashent, gran parti di nan Venezolano, y a realiza 11 cirugia, fuentenan diplomatico a informa.

Dos di nan, Rubilet y su yiu muher, Emily, a emigra desde Maracaibo pa Riohacha, na unda e mucha a wordo opera di su parpado drechi pa un lipoma, despues cu nan no a haya ningun oftalmologo den hospitalnan Venezolano, embahada di Merca den un comunicado.

Riohacha, capital di La Guajira, ta un di areanan cu a registra mas imigracion Venezolano, debi na nan cercania cu frontera cu e pais petrolero.

E yiu muher di Elandi Polanco, tambe Venezolano, lo ricibi tratamento medico abordo di e barco y a asegura cu e yegada di e barco hospital "ta un regalo di Dios", segun e embahada den nan cuenta di Twitter.



Esaki ta e di cinco biaha cu e barco ta bishita Colombia como parti di un esfuerzo regional di Comando Zuid di Merca cu tambe a inclui bishitanan na Peru y Ecuador y cu lo sigui cu nan trabaonan na Honduras, asina nan caba nan mision na Colombia.

E atencion medico a tuma lugar den scol Divina Pastora, mientras cu cirugianan a tuma lugar abordo di e barco.

E tripulacion di e barco ta inclui mas di 200 docter, enfermero y tecnico militar Mericano y di otro paisnan, ademas di alrededor di 60 boluntario profesional medico y odontologo di varios ONG.

USNS Confort a yega costanan di La Guajira procedente di Turbo, na Antioquia (noordwest), na unda nan a atende 727 pashent y a realiza 39 cirugia abordo.

E barco lo keda na Riohacha te cu diabierna, e informacion a agrega.

Den e acto di recepcion di e barco, autoridadnan regional a duna bon bini na e barco y a gradici pa "brinda salud na Colombianonan mas pober y tambe nos rumannan Venezolano", e comunicado a indica.

Capitan di Marina Mericano, William Shafley a señala cu equipo medico di Comfort lo "traha cu Gobierno di Colombia pa duna atencion medico di alta calidad na personanan cu mas mester", y a añadi cu e exito di e cooperacion ta pasa pa "confianza y balornan comparti".

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA BUSCA
Tornero of ayudante de mecanico. Inf. cel: 567-2215 whatsapp.

Construccion / Remodelacion pa temporada di Pasco
Traha y drecha dak, lanta apto. pa m², pega mosaico, plafond, verf, pleister, basha vloer. Mas info pa un mihor prijs, Cel: 561-2137

APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING Cel 594 1550 / 594 1826

TA HUUR
Un cas pa pareja, Mariepampoen straat # 20 Dakota, 560 2541 Jama despues di 1 or

TA FURA STOEL
561-2941

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 585-8534 Pos Chiquito 25-G Aruba

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

POOL POOL
GANGA! Mantencion. Yama nos anytime. Bon prijs. Cel: 593-8852

TA HACI CHAPI
Ta haci trabao di haci limpi y bay cune y tambe trabao di construccion. Cell: 749-6583.

PROMOCION
Tin tur sorto di arena, piedra, granito. Tambe ta corta mata grandi y chikito. Ta yena fundeshi. **Tel: 562-2532**

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 , 745-7084.

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket 594-3757 mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora! Cel: 592-3424 / 592-1156.

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs, Cel 563 1116 / 699 9799

GRATIS
Auto bieuw den cura? nos ta pikié y bente afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmachine, stoof, frigidaire, etc, Jama nos na tel 561 4297/ 561 5179 Arubiano Balente

RACKS FOR SALE FOR WAREHOUSE/SHOPS
Used, so half price:
15 Big ones for placing pallets; AFL. 300,00.

60 medium/small ones for goods; AFL. 70,00.

Call or whatsapp 5603756 for more photos and description.

TA HUUR
Apartamento na seroe colorado area baby beach, muebla di 2 camber, cable y wifi inclui. jama 568 5333

TIN MESTER
Di un maintenance Jama 587 9828 / 582 6420

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura sofa, matras, box, car seat etc. Trabow garantisa. Cumana 69, 585 9855 / 741 7432

CAS NA BENTA
Cas situa na Piedra Plat, 4 camber, 3 baño, tereno 750 m2 pa Awg 350.000.- Jama 699 8301

TA BUSCA
Cas / apartment den tur area. Nos tin cliente cla pa huur bo propiedad. Yama 593-8082

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE



MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76 566.47.96
24/7 Service
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999 594-8400

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi Ta bende Santo y Piedra Jama 593 5050

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special descuento riba mercancia nobo. Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5 588 7468 / 593 4387

ELJENA CLEANING
Ta busca night cleaners y day cleaners. Pa haci cushina limpi. Mester tin firma liber of paspoort hulandes. Mester ta responsabel y serio. Por jama na 592 1885

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

FOR RENT
Apartment at San Nicolas, comfortable, private, one bedroom, dinning, kitchen, livingroom. Excl light & water. Rent Afl.650,- & deposit Afl.450,- Available Now. Tel: 584-5753

DIRECTV
Afl 125.- Bo ta haja instala + 1 luna di programacion HD PREMUIM, 592 4290

TA BUSCA
Trabou di limpieza, cleaning pa cas, negoshi, apt etc. Mi tin firma liber. Cell 742 6053 Mi por traha mainta of atardi. Tambe babysitter, cuida mucha tur edad.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 569-8003

PROMASTER
Steam Cleaning Carpet/ Mattresses Sofa, Recliners etc Limpi- Desinfecta Tel 582-03-83 Leslie S Maduro

DIARIO
582-6747

Patruyanan di Polis riba caya awor ta mobiliza den bintidos Isuzu MU-X















ORANJESTAD(AAN): Recientemente e dealer local di Garage Centraal a haci entrega di 22 auto SUV na Cuerpo Policial (KPA). Ta trata di 22 vehiculo tipo Isuzu MU-X. DIARIO a compronde cu e total ta 24 pero dos a keda como reserva,.

Durante un conferencia di prensa, Rodney Kock di Garage Centraal a gradici KPA pa scoge e compania pa su autonan.

"Pa nos ta un honor y un privilegio pa por duna un aporte na e trabao importante di esnan cu dia aden dia afo ta subi caminda y ta haci nan best pa ofrece e poblacion di Aruba e seguridad cu nos kier y merece".

Esaki segun Kock, kende a sigui bisa cu e ta convenci cu e autonan cu ta worde entrega, lo yuda cu e trabao aki.

El a duna palabranan di elogio tambe na e tecniconan di Garage Centraal, cu a haci un trabao extensivo riba e autonan na un manera profesional.

Tabata tin diferente cos cu mester a worde adapta, pa e auto bira un auto di polis.

Pesey a dura alrededor di 30 ora pa cada auto, pa haci tur e trabaonan necesario.

Vice presidente di Isuzu Motor Operations Kentaro Yamamoto tambe a deseando hopi exito na KPA, indicando tambe cu su compania ta spera cu nan vehiculonan lo aporta na bon manera na e trabao importante di e polisnan.

Alto Comisario Andrew Ho na su turno a indica cu for di aña pasa a cuminza cu procesonan di destaho publico pa autonan di KPA.

Den e caso aki, Garage Centraal a gana e destaho pa loke ta e autonan cu ta bay sirbi como auto di 'surveillance'.

E otro servicionan di KPA incluyendo Recherche tambe lo haya autonan nobo despues.

Ho a splica tambe cu e autonan ta bay worde uza primordialmente pa Surveillance Dienst.

Testnan a determina cu e autonan di Isuzu ta cumpli cu e rekisitonan necesario.

E Alto Comisario a indica tambe cu en total KPA a haya 24 auto, pero 2 ta keda na Garage Centraal como autonan di reserva.

Olivia Figaroa celebrando 35 aña como Bibliotecaria Hubenil na BNA

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a entrevista sra. Olivia Figaroa, Bibliotecaria Hubenil na Biblioteca Nacional, ken diasabra 1 di December awor ta cumpli 35 aña den servicio.Relatando un tiki di su trayectoria, el a conta nos cu na aña 1975 O el a caba Colegio Arubano, y di eynan Sticusa a otorgue un beca. Sticusa tabata un organo cu tabata abarca e seis Islanan di Caribe Hulandes, y tabata specializa den proyectonan cu tin cu haci cu cultura y tabata duna beca e hobennan cu kier a studia den e ramo di arte y cultura.

Olivia a dicidi di bay Hulanda pa studia pa Bibliotecaria. Un estudio do dos aña pa bira Asistente y un aña mas pa specializa.

"Mi a traha den un Biblioteca na Hulanda y durante un vacacion cu a mi a bin pasa na Aruba, na 1982 mi a wordo pidi pa un diputado si mi kier bin traha aki, pasobra e edificio di Biblioteca nobo a caba di habri. Esaki na September 1982. E ora ey mi a bay Hulanda bek pa cuminza haci e preparacionnan, anto mi a yega Aruba 22 di November 1983 y a cuminza traha dia 1 di December", Olivia a menciona.

E trabao tabata encera organiza actividadnan pa mucha. E tempo ey e acercamento tabata hopi mas personal entre e mucha y e bibliotecaria. Aworaki e sistema digital a trece hopi cambio den esey.

"Conhuntamente cu ex-directora sra. Alice van Romondt nos a trece e Festival di Buki na Aruba, 26 aña pasa. E tabata y ta keda un festival basta grandi. Te ainda e festival ta sigui bao maneho di directora Astrid Britten", Olivia a menciona.

Olivia semper a keda hopi activo cu e Festival di Buki, pero awor cu tin hende nobo nan mester experiencia e festival pero e ta keda yuda.

Ta hopi actividad Olivia a organiza den su trayectoria interesante aki. El a menciona actividadnan manera verteltoren, e tempo ey tur diamars y diahuebs segun edad di e mucha. Ainda e ta tuma lugar pero riba diamars so y pa tur edad.

El a traha programa vacacional di lesamento, fiesta di carnaval, celebracion di Pasco, etc., y ademas tabata yuda e muchanan cu huiswerk.Tambe tur dia e muchanan tabata bin Biblioteca despues di scol y tabata keda te atardi. Nan tabata bin lesa buki, haci huiswerk, biblioteca manera un traimerdia.

Na añanan 96-97 e sistema di computer a drenta Biblioteca Nacional, y ainda e ta hopi uE tempo ey ainda tabata tin un contacto mas cercano cu e bibliotecarianan, pero e cambio a bin cu uso di tablet y celular moderno cu nan por haci hopi mas cu antes.

"E studiantenan ta sinta haci nan huiswerk pero cabes abao y ora nan mester informacion, of un buki special, of ora tin spreekbeurt nan ta acerca nos mesa di informacion", Olivia a comenta.

El a acentua cu e meta di biblioteca ta pa e lector sea adulto of mucha bay cas cu un bon buki.

Hopi interesante ta cu Olivia ta duna hopi charla na Aruba y den e otro Islanan di Reino, tocante promocion di buki y lesamento, y boluntariamente, e gusta yuda fundacionnan cu tin di haber cu lesamento, manera Bon Nochi Drumi Dushi y Fundacion Papiamente.

Pa Olivia ta hopi importante, como trahador di Biblioteca, aporta su granito di arena cu promocion di buki y lesamento.

"E cultura di lesamento a crece door cu scolnan mes



tin nan biblioteca y nan mes ta fia buki, y awor nos tin MFA den distrito, y ami mes ta hayando donacion di bukinan nobo for di un señora, tambe di boekhandel y Directie Onderwijs, particularnan y banconan specialmente pa e skinanan di buki den e MFAnan", Olivia a menciona.

Olivia a comenta cu e bukinan cu mas e lectornan ta busca na Biblioteca ta novela na Hulandes y na Ingles, y aworaki Papiamento tambe ta wordo hopi pidi, vooral cu awe scol tin examen na Papiamento.

Den su trayectoria di 35 aña Olivia a haci di su hoby su trabao. "Esey mi ta haya cu bo ta crece den bo sentimentonan tambe; mi bista a bira mas hancho y mi ta habri pa tur sorto di idea, pa tur sorto di mundo, pa diferente cultura y pensamento. Pa mi nada ta straño mas. Esey a yuda mi habri mi mente, y respeta e paisnan mi bishita y cu ya mi conoce via buki", Olivia a expresa.

Pa conclui Olivia Figaroa a comenta cu aworaki e kier pasa su conocimento y experiencia pa otronan cu ta mas hoben pa e trabao por sigui. "E trabao di biblioteca nunca ta caba. Nos a haya un par di trahador nobo cu ta hopi motiva, y mi ta purba siña nan e trabao y voraal e motivacion, cu ta hopi importante", Olivia a comenta.

Como cu Biblioteca a bira su di dos cas y su coleganan su famia el a expresa: "Mi kier gradici tur mi colega y ex-coleganan cu a guia mi y yuda mi ora cu mi a bin biba bek na Aruba, den tur sentido. Biblioteca a bira mi cas y nan a bira mi famia". Asina el a finaliza e entrevista cu DIARIO, evidentemente orguyoso y satisfecho di su 35 añanan como Bibliotecaria Hubenil na BNA.

Directiva nobo pa Cuerpo Consular di Aruba



ORANJESTAD (AAN): E miembronan di Cuerpo Consular di Aruba a eligi un directiva ehecutivo nobo durante nan recien reunion general.

Carlos Augusto (Consul di Brasil), a wordo escogi como e President nobo. Cecilia Arendsz (Consul di Costa Rica) a wordo apunta como Vice-Presidente.

E demas miembronan di Directiva cu a keda eligi ta Ami Mendez (Consul di Filipinas) como tesorero. Magali Guzman de Meza (Consul di Ecuador) como secretario. Christian Mongellaz (Consul di Francia) como miembro di sosten di directiva.

E eleccion a tuma lugar e siman aki na e reunion teni na Oficina di Relaciones Exteriores.

E asociacion ACCA, esta Association of the Consular Corps of Aruba), estableci na 2000 ta representa 15 pais for di rond mundo. Su miembronan ta sirbi como Consul-General, Consul, Vice-Consul, y Consul Honorario. Nan ta e representantenan oficial di Gobierno di nan pais. Nan ta ofrece asistencia na ciudadanonan for di e paisnan cu nan ta representa na Aruba den asuntonan consular. Nan ta traha tambe pa promove bon relacion entre Aruba y e paisnan cu nan ta representa.

Riba e potret por mira d.r.p.d. Ami Mendez (Tesorero), Carlos Augusto (President), Cecilia Arendsz (Vice-President), y Magali Guzman de Meza (Secretario).

MENU SPECIAL
Diahuebs 29 Nov.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
nasigoreng, pecho a la plancha, mix grill y sopi carni

TA BENDE
Un set di 4 stoel di palo di Colombia di aña 1950 cu mesa pa Afl 7000.- Na Santa Martha #12. por pasa wak nan. Tel 733 2542 / 564 4456

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel di palo solido, No plywood cu su cashi. e valor di Afl 8500.- Santa Martha #12, Tel 733 2542 / 564 4456

TA HUUR
un apartamento na Tanki Leendert. Yama 742-3120 despues di 3'or, prijs 1200,- TA BUSCA un cocinero y ayudante di koki cu permiso y carchi di salud. Tel: 742-3120

DIRECTV
Gratis. Mes Diciembre Promocion. Full canales, peliculas, comedia, comiquitas, solo paga 100 por programacion del mes. Llama ya 569-8514. Whatsapp: +58 4245121172. Tambien reparamos señal.

SE RENTA
Apt 1 cuarto con baño, sala, comedor para 2 personas max. Incluye agua, coriente y cable (air condition) 950,- y 950,- deposito. Tel: 563-2495 / 660-6452 llamar despues de las 3pm.

MOKO APARTMENT
Ta busca un hende muher cu firma liber pa traha. Pa mas info jama 587 9828/ 582 6420

GORDURA ARUBA
Ta Bende Gordura pa mata Afl 5.- pa saco. Nos tin Orquidea pa bende. Cell 594 3308

TE KOOP
Wandmeubel 475.- , grasmaaier benzine 250.-, wasmachines 300.- /100.- , klerenkast met schuifdeur 190.- ,tuingerei schutting stenen, vloertegels en planken e.d., en veel planten. Warawara # 9 Sta Cruz. Tel 585 5389

Associated Realtors
Bo tin un tereno propiedad y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno propiedad di 603 m2 na Oranjestad, den un caya keto y pa Afl.239-6318. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende
Un cas na Orinocostraat/ San Nicolas di 2 camber y 1 baño mas un studio apartment, full renoba, riba tereno propiedad y pa Afl.179.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Tres cas riba tereno propiedad di 1607m2 na Madiki, construi 224 m2, bon pa inversion, dos cas tin dos camber y uno di tres camber, pa Afl.460.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno espacioso di 847m2 na Noord den un area keto y pa Afl.75.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Alquilo
Apartamentos De una y dos habitacion zona Noord, Se alquila por mes y años, Residencia totalmente priva con estacionamiento interior 593-3365.

For Rent
La Cabana, siman di Pasco
1 Bedr Dec.22-29 $1150,=
1 Bedr Dec.23-30 $1150,=
Studio Dec.21-28 $1050,=
Si bo ta interesa jama cell: 733-5858 pa hasi bo reservacion. Si mester otro fecha jama pidi.

Elma Matras & Fabriek
TA FURA matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

Ta Huur
Apartment di 2 camber, sala, comedor, cushina cu kitchen gabinet, stoof, camber cu kashi. Patio dilanti y patras, parkinglot priva. Serlimar, cable TV Info: Bernardstraat # 71 Tel: 584-6819

Ta Huur
Studio muebla inclui servicio exept elektra di ac. Awg650,- Cel: 564-2072.

FOR RENT
Studio apartamento independiente na Playa. Cell: 565-2775

Errol Sjak – Shie (DIP):

Ta evalua areanan cu ta bin na remarca pa vivienda a base di e ROP







Vacatura
Sultan
Nos ta buscando:
- asistente di cushina (ta insera tur trabow den cushina)
- waitress
Rekisitonan:
- permiso di trabow
- experiencia ta un plus
- carchi di salubridad vigente.
Pa cita un interview jama 594-4467/594-0922 despues di 11:00am

MERCADO REPARACION Y SERVICO
NOS TA DRECHA
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any Time!
5696224

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

SE ALQUILA
Habitacion en trailer, ubicado en Madiki, con agua, coriente y wifi incluidos. Tel: 744-4713

Ta huur Apartment
Di 1 camber Awg 950,- den bario Tanki Leendert, e tin 1 camber, 1 baño, cushina, sala, parking space propio y airco inverter. Ta inclui wifi, cablenet, servicio di poz y servicio di Serlimar. Exclui coriente y awa. Ta pidi 1 luna borg. Pa mas info: 563-1563

ORANJESTAD(AAN)-- Actualmente tin diferente trabou di inbreiding y verkaveling tumando luga rond Aruba. Pa locual ta trata e becindario di Yara, director di DIP Errol Sjak-Shie a splica cu den cuadro di e maneho actual di Ministerio encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, a stipula cu riba tereno di vivienda, intencion ta pa cumpli cu demanda di vivienda entre otro e peticionnan cu tin na DIP pa tereno.

Vivienda ta un di e gran necesidadnan cu tin mirando e desaroyo cu a tuma luga na Aruba y e scarsedad cu te ainda tin riba e mercado di vivienda, sr. Sjak – Shie a splica. Den cuadro di esey, ta trahando riba diferente area cu por traha verkavelingsplan of inbreidingsplannen pa ofrece tereno na hendenan. E punto di salida eynan ta segun e maneho di Minister Otmar Oduber, esta e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) cu ta e base di e maneho pa loke ta toka desaroyo di e teritorio di Aruba. For di esey ta sortia cua ta e areanan cu segun e ROP ta destina pa desaroya como vivienda y a base di esey ta diseña e areanan aki.

Yara igualmente cu otro plannan cu tin, ta cay segun ROP den un di e areanan cu ta pa vivienda di Savaneta y becindario y como tal e ta bin na remarca segun e maneho pa desaroya terenonan pa construccion di cas conforme e ROP. Esey a sosode den e caso aki tambe, unda cu Yara cu e plan cu tin y considerando cu e ta cerca di un area natural, a tene cuenta cu e aspecto di naturalesa. Ta importante pa informa cu groengebieden ta keda liber. Ora nos ta den e proceso di evaluacion di e areanan cu ta bin na remarca, ta evalua si e area ta cay den groengebied, natuurgebied, of den area cu por desaroya vivienda. No tin intencion di mishi cu e groengebied, ni e natuurgebied!, sr. Sjak-Shie ta enfatisa.

Tin mas o menos 27 area rond di Aruba cu nos a evalua, e proceso ta lo siguiente: Ta identifica e area a base di e mapa di ROP, ta traha un lista di e area, despues ta bay wak e terenonan a base di esaki ta valua si tin otro puntonan cu mester tene cuenta cu ne. Un di e puntonan ta por ehempel, con cerca e ta di naturalesa manera un rooi entre otro y despues ta desaroya e plan. Te aworaki no tin e reglanan pa locual ta rosamento, sinembargo manera Minister Otmar Oduber a informa, entrante otro aña lo personanan mester un permiso prome cu rosa tereno, sr. Sjak – Shie a conclui.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Ki legria, ora nan a bisami
"Laga nos ban cas di Señor!
Awor, ata mi aki, para na bo portanan"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, omo y ruman stima:



Señor Rigoberto Dirksen
Mihor conoci como Jani "Dr. Worst"
*24-01-1959 - †24-11-2018
Propetario di Janis General Contractor

Na nomber di su:
Esposa: Ana "Nichi" Dirksen-Werleman
Mama: † Petra Maria Dirksen
Tata: † Lourens Dirksen
Yiunan: Sharisse Dirksen y Jaider Lo-Fo-Sang
Jayrard Dirksen
Annemary Dirksen y Bryan Dirkz
Manera yui: Omar Kelly
Nieto(a)nan: Jean-Luis Lo-Fo-Sang
Q-Jay Dirksen
Jaymilaine Dirksen
Mama di Q-Jay y Jaymilaine: Marylu Martis
Rumannan: Evelina y Eric Rincones-Dirksen
Ingrid Dirksen y † Diego v.d Linde
† Irena y Johan Kelly-Dirksen
Frido Dirksen y Esperansa Nausa
Jaime y Julia Dirksen-Geerman
Rudy Dirksen y Yvonne Barthel
Frank y Aura Dirksen-Geerman
Sixto y Ingrid Dirksen-Montalvo
Sobrino(a)nan: Everick y Ryma Rincones v.d Linde
Elwin y Yuneida Rincones-Albus
Edmar y Marlisa Rincones-Hart
Omar Kelly y Mary Geerman
Jairo Dirksen
Jayne y Derrick Franken-Dirksen
Jamir y Tiziana Dirksen-Carrasquero
Kevin Dirksen
Mylene Dirksen
Fernando Dirksen
Alejandro Dirksen y Daybelis Croes
Leonardo y Alejandra Dirksen-Jimenez
Reynaldo Dirksen y Nariën Croes
Meleny Dirksen
Ibrahim Dirksen
Omo y tantanan: Alberto y Frani Wernet-Kelly
Mamita y †Bartolo Dirksen-Wernet
Rafaela y Rosimbo Gomes-Wernet
Madrina y Padrino: Celedonia Kelly-Maduro
Johan Kelly
Swa y cuñanan: Marieta de Cuba y Marcel
Frido y Sonia Werleman-Ridderstap
Francis(Nani) y Carlos Croes-Werleman
Edward Werleman
Mary y Evert Pereira-Werleman
Conocir di cas: Lorencia "Lola" Geerman

Amigonan: Amigonan di Soft Ball, Mustang Boys, Grupo di Camping y demas amigonan
Comper y comernan, primo y primanan , sobre subrinonan y demas famia: Dirksen, Werleman, Rincones, v/d Linde, Albus, Hart, Geerman, Franken, Carrasquero, Croes, Jimenez, Lo-Fo-Sang, Dirkz, Wernet, Gomes, Kelly, de Cuba, Pereira, Ridderstap

Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Condolencia lo tuma lugar **diabierna 30 di november di 6' or pa 9'or pm na Aurora Funeral Home.**

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 1 di december 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.**
Despues saliendo pa Santana catolico Sta Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Ladronnan tabata manera samuru cu ta drenta horta

ORANJESTAD (AAN): -- Polis di Noord a wordo dirigi na Turibana debi cu desconoci (nan) a drenta kibra y horta den cas pero na yegada no tabatin ningun persona presente. Segun e persona cu a reporta na central di polis e señora habitante ta tras di e sospechoso. Despues e señora habitante di inicial P. a declara na patruya di a perde e sospechoso for di bista den area di Turibana.

Señora P. ademas a declara cu e sospechoso ta bisti cu "camisa cora", carson cortico y cu pechi preto riba cabez. Polisnan a bay hunto cu personal di K-9 pa controla den e vecindario pero nan no localiza e sospechoso y patruya a bolbe na e cas na unda e delito a tuma lugar, pa tuma e denuncia.

Na yegada señora P. a declara cu 26 di November 2018 entre 6 or atardi y 10 or anochi kiebro a tuma lugar den cas. Ora a bolbe cas e bentana patras tabata habri.

Ademas a keda constata cu desconoci (nan) a bay cu sierto articulonan for di cas di denunciante. A somenta dos pallet, cosmetica , un par di flippers preto marca Cressi (nan balor ta 200 dollar Mericano, un power bank , dos par di renchi orea oro (balor ta 300 florin),un pomp septic di balor 350 florin y sierto cantidad di boter alcoholico marca Captain Morgan,Bacardi , Patron y Biña .27 di November 2018 yiu homber pa 2 or y 15 merdia a yega cas di scol. Ora cu su yiu tabata cana tras di cas pa habri porta patras el a wak cu bentana di sala tabata habri.

El a drenta pa averigua kico lo a sosode y a topa un homber desconoci den cas. E homber desconoci su estatura tabata mas o menos 1.80 mtr largo , bisti cu camisa cora, bisti tambe cu carson cortico y cu pechi blauw riba cabez. Ademas e homber intruso ladron desconoci a bisa yiu homber di e señora denunciante e palabranan "sorry" "sorry" y a core bay den cushina.

E homber desconoci a trata via bentana di cushina pa bula pafo, pero e no logra.

En siguida e homber den su ansha a core drenta sala atrobe y a trata na bula bentana pero e biaha aki si e intruso a logra bula e bentana y el a core den direccion pazuid. E homber toch a purba di tira para riba algun articulo pa hinca esaki den su rugtas, pero rugtas a keda atras Y den rugtas tabatin algun articulo manera algun coi come, poco boter di bebida alcoholico. Patruya tuma e keho.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Esun cu ta biba bou di e protecion di e Altisimo, lo permanece den e sombra di e Todopoderoso
Salmo 91;1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Señor:

Sra. Josefina Maria Ubalda Mercelina Thode
Mihor conoci como Uba
16 mei 1963 – 22 nov 2018

Na nomber di:
Su esposo: Johannes Mercelina, yiu Rina, esposo y yiunan

Rumannan: Lumena(Mena) y Rolando Deluvia
Ritha Thode
Phillip (yepo) Thode
Prima Ruman: Roselia Thielman y yiunan

Tio: Jose Statie y yiunan na Bonaire

Tanta: Laura Thielman y yiunan na Bonaire

Sobrino y sobrinanan: Quancia y Nino Giel y yiunan
Gregory y Valeria Douglas y yiunan
Luandho Deluvia
Carlson Douglas
Christy Douglas
Manera Yiu: Joella Janga
Brayan Gonzalez
Claudia Francois

Padrino: Narciso "Siso" Silberie

Iha: Mushaina Maduro Krozendijk

Amigo di cas: Rocky
Ayudante na cas: Maria Helena
Amiganan: Glenda, Judith, Helena, Judy, Lisette, Gianny, Morella

Prima y primonan, acto primonan, sobre subrinonan, suanan y cuña, amiga y amigonan,

Bon bisinjanan: Lica, Raquel y yiunan, Silvia, Lucilla, Elvira y yiunan
Demas famianan: Mercelina, Deluvia, Giel, Douglas, Thielman, Silberie, Statie, Doran, Allee, Thode, Lacle,

Disculpa nos si den nos tristesa, nos por a lubida cualkier persona of famia.

Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar diarason, 28 nov 2018

Ta ricibi bishita di condolencia dia: **29 nov 2018 di 7.00 p.m. -9.00 p.m na Aurora Funeral Home.**

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Bishitante riba Rolstoel Electrico a pas mal trip

ORANJESTAD (AAN):-- Central di polis a dirigi diamars mainta patruya Oranjestad riba LG Smith Boulevard na altura di e heki di “Aruba Ports Authority” na unda un homber riba rol stoel electrico tabata core riba caminda.

Yegando na altura di Tamarijn Beach Hotel riba Irausquin Boulevard polis a topa e turista crusero riba e vehiculo. El a declara cu na su pais ta legal pa core riba caminda. E ta lamenta cu hopi biaha e mester a hasi uso di caminda debi cu “Voetpad” no ta den condicion perfecto y tampoco den bon estado.

Patruya a splica e bishitante cu ta peligroso pa core riba caminda cu rolstoel.

Despues di 5 aña Team di Aresto a gara “DIKO”

ORANJESTAD (AAN):-- Despues di cinco aña di buskeda polisnan a logra pone man riba Cesar Adensa Dika tambe conoci como “Broko AI”. E departamento “Publc Relations” di polis na Surname ta menciona tocante un “Criminal di Peso”.

Na su aresto “Dika” tabata tin dos scopet pa jaag den su poder y cu cantidad grandi municion. E ta wordo sospecha di ladronicia cu violencia den grupo . Su dos compañantenan basta aña pasa a wordo aresta y persigui. Polis a laga sa cu “Diko” a haya apodo debi cu e tin problema na su wowo drechi cu ta e wowo cu apenas ta keda habri.

Desde 2013 e ta wordo busca pa husticia. Team di Aresto Surinameo tabata tin suerte pa despues di cinco aña nan a logra pone man riba “DIKO”

A bay cu television ademas placa pa trip

ORANJESTAD (AAN): -- Central di polis a dirigi diasabra pasa di tres’or patruya San Nicolas na un cas den Tafelbergweg relaciona cu kiebro. Patruya a presenta na e cas y e homber di inicial H cu ta doño di cas a declara cu desconoci (nan) a drenta cas y e boef (nan) a bay cu television mas 1000 florin . Keho di kiebro a wordo tuma y tanto Central di polis y recherche tecnico “BFTO” ta poni na altura.

Choral Choir lo tin un concierto dia 8 di December

ORANJESTAD (AAN): Choral Choir a revela, cu nan famoso “Anochi di Concierto” lo ta den e di dos fin di siman di December.

E lo ta Diasabra 8 di December 2018 y ta cuminza pa 8:00 pm.

E lo tuma lugar na Kerki Protestant na Playa, y lo bay cobra pa entrada.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
“Ban cas di Señor” y awor ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason, pero agradecido pa loke ela nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor,

Susana Dijkhoff-Kelly
mihor conoci como “Sanita”
of “Suzy di Suzy’s Sweets”
* 4 januari 1938 - † 23 november 2018

Na nomber di:
su casa: Nicolas Dijkhoff, miho conoci como Jatji
su yiunan: †Marlyn
Germaine y Eddy
Michaël y Sandra
Yvette y Hennie
Alexander y Ana

Su nieta- y nietonan na:
Aruba: Evelyn y Jean-Carlo; Randall y Hilyann
Marilyn
Xander, Arvice, Alexander, Christine
Hulanda: Natasha, Jennifer y Francisco, Michelle y Jorick, Michaël jr. y Merilyn

Su bisanieto y bisanietanan:
Jeannick y Evah, Maricella

Su rumannan:
†Cristobal y † Sylvia Kelly-de Mey
†Mario y Agripina Kelly-Frometa
Pablo y † Lucia Kelly-de Cuba
†Willefrido y † Maria Kelly-Arends
Jacinto y † Lilly Kelly-Bueno
†Martina y † Marcelo Ramos-Kelly
†Elio y Maria Kelly-Boekhoudt
Cuña nan: Maria Dijkhoff
Mani Willems
Ayudantenan: Osly Castillo y Liliana Velasquez
Sobrina- y sobrinonan na Aruba y Hulanda; ihanan: Jeanette Boezem-Kelly, Ceferino Kelly
Dr. Yvette Morales-Thuis; Verzorgers di Wit Gele Kruis; bisiñanan: Tim y Caroll Croes, famia Morales, famia Dirksz, famia Maduro, famia Boekhoudt; y famia y conocirnan di Wayaka 71;

Demas famia: Dijkhoff, Kelly, Prins, Croes, Pereira, Yarzagaray, Ras, Luidens, Hoevertsz, de Mey, de Cuba, Arends, Ramos, Willems, Bueno y demas famia na Aruba y Hulanda.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga **diahuebs 29 november 2018 di 1.30 pa 3.30 di merdia na misa San Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**
Oportunidad pa condolencia: **diaranson 28 november di 7 pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.**
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida famia of amistad.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Juan 11:25
“Hesus a bis’e: “Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.”

Cu hopi tristesa nos ta anuncia e fayecimento di nos ruman:

ANTHONY BENJAMIN CHING
28-07-1961 – 27-11-2018

Na nomber di su rumannan:
Lena Ching y yiunan
Michael Ching

Famianan:
Ching, Anderson, Forbush, Noguera, Kock, De Cuba, Gomes, Ross, Bareño, Arends, Thielman, Vrolijk, Maduro, Quandus, Bindirising, Rieira, Werleman, Geerman, Lacle.

Amigonan di cas:
Britten, Ras, De Mey, Diaz, Perdomo, Dieckmann, Geerman, Gomez, Rasmijn, Schönherr, Timmers, Boezem, Lampe, Margarita, Arends y tur su rumannan Testigonan di Jehova.

Nos ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex colega y Testigonan di Jehova pa:

ACTO DI ENTIERO:
Salon di Reino di Testigonan di Jehova
Savaneta 337-B, 1 di December 2018
10:00 a.m. – 12:00 p.m.

CONDELENCIA:
Royal Funeral Home, 30 di November 2018
7:00 p.m. – 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condelencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa, nos por a lubida cualkier persona of famia.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Rosaura Maria Holsman
*29-11-1951 - †28-11-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento

Na nomber di su yiu y famia, nos kier a gradici tur cu durante enfermedad semper tawata pendiente di nos mama y oma stima.
Na tur esnan cu na un manera of otro a mustra nos atencion y a compaña nos durante fayecimento y despedida di :

Sra. Vda Brigida Greta Harms-Nicolaas

Boso muestra di atencion ta hopi aprecia y ta un gran Consuelo pa nos tur.
Tambe un danki special ta bai na Marita y tur personal di Huize Maris Stella afdeling Aloë pa nan cuido, cariño y atencion duna.

Un danki di curason.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atención y a duna nos sostén durante fayecimento y despedida di nos defunto stima

Benito J. Giel
Mihor conoci como "Benny"

Ta invita famianan, amigonan y bisinjanan pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar **diabierna 30 november 2018 pa 6:30, diasabra 1 december 2018 pa 7or y diadomingo 2 december 2018 pa 6 or na misa Santa Anna na Noord**

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Discusion relaciona cu futbol a caba na partimento sla

ORANJESTAD (AAN):--- Diamars faltando masha poco pa ta 6'or mainta un homber a yama warda di polis San Nicolas relaciona cu un homber, cu probablemente lo a wordo maltrata y ta sin paña na curpa bisti. Polisnan a presenta (den area di Parada di Bus San Nicolas) y a wak berdad cu e homber di inicialnan D.H. di 43 aña a wordo maltrata. El a declara na polisnan cu su persona y algun otro homber bao influencia di alcohol a cuminsa papia tocante futbol y a surgi discusion ademas problema a inicia y a termina na partimento di sla. Consecuentemente D.H lo a perde su carson aparentemente durante cu e lo tabata core full speed pa yega na Parada di Bus.
Central di polis a wordo poni na altura. Informe adicional ta menciona cu debi cu e homber D.H. tabata victima di agresion y no tabatin carson na curpa polis a busca un carson pa e bisti pa asina e por tuma Bus pa e yega cas. Polis a observa cu D.H. tabatin rasca na frenta tambe na nanishi y e no a desea di entrega denuncia.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasa di Señor:

Susanita B. Flanegin
Mihor conoci como "Lucia"
*06-09-1945 - †19-11-2018

Na nomber di su:
Tata: †Isaac Flanegin
Mama: †Simona Flanegin-Hermus
Rumannan: Fabian Flanegin na Hulanda
Juanita, esposo y yiunan
Denchi Flanegin & famia na Hulanda
Sebastiana Flanegin Bruinburg, esposo & famia na Hulanda
†Goy Flanegin
Juanicito Gomez & yiunan
Mai
†Harmonica Flanegin
†Amada Flanegin
Sobrino(a)nan na Aruba & Hulanda
Sobrino & Iha: Fernando Vrolijk (Nanado)
Primo & primanan
Swanan, comer & compernan
Cuña stima: Chichi Ridderstap
Ihanan
Demas famianan: Flanegin, Ridderstap, Hermus, Vrolijk, Florencio, Gomez, Werleman, Peña, Rosel, Carolina, v/de Berg, Kock, Willems, Maduro, de Cuba, Dirks, Dabian, Bruinburg, Web

Ta invita a acto di entiero cual lo tuma lugar na **Aurora Funeral Home diabierna 30 di November 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.**

Lo tin box disponibel pa un bon causa pa un cas di grandi "Stichting Cas Marizul".

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Intruso mester ta sinta loer pa hit

ORANJESTAD (AAN): -- Comandante di polis encarga Oranjestad a dirigi diamars anochi su patruya na Macubari straat tambe pa kiebro y ladronicia. E señora di inicial B cu polis a atende a declara di ta doño di cas .

Tambe B a splica e polisnan cu a atende cu pa 3 or y 30 el a sali di cas y e señora cu ta hasi cas limpi a bay pa 5or y 45 y a laga cas na sera y na lock atras. B. a bolbe cas anochi pa 8 or y 30 y a constata cu schuifdeur ta habri y el a drenta camber y a constata su camber tur reboltea. Pero e no sa si ladron a bay cu algo, e kier controla su camber prome y e lo yama warda polis pa entrega keho si acaso ladron a bay cu algo. Keho ta tuma na e direccion.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Diadomingo tin High Tea Party na Teresita Center

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 2 di December venidero, directiva di Stichting The Heart of San Nicolas ta bay tin un fundraising den forma di un High Tea Party with a Christmas touch na Teresita Center.

Directiva di e stichting ta invita damanan pa nan bin deftig pa nan pasa un rato combersa y experencia un atardi bunita y special pa nan. E fundraising ta pa un bon meta pa San Nicolaas. Si kier bini cu mas hende tambe ta posibel. Por haya carchi na porta tambe.

E High-Tea Party aki ta for di 3:00 pm te cu 6:00 pm, y lo inclui show y entretenimento. Premio pa esnan cu bisti mas elegante, y esun cu sombre mas original.

Mester urgente di un cama di 2 persona

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Yudami ta buscando cu urgencia, un cama di 2-persona.

A ser splica na DIARIO, cu nan tin mester tambe un Stove mediano di 4-candela, den bon condicion.

Tur esaki pa un persona grandi di menos recurso.

Esnan cu por yuda, ta ser pidi pa contact Fundacion Yudami via Señora Bermudez na 594-7408.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Semper percura pa bo tin un smile riba bo cara ora bo hasi negoshi. Un conseho impagabel di mi mama.

Cu un inmenso tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento di

Susana Dijkhoff-Kelly

mama di Michael Dijkhoff

Director di AMI, Aruba Multilingual Institute y di Multivisions International



Mama, bo sufrimiento a caba. Sosega dushi den brasa di Señor. Bo lo ta semper den nos curason.





Cu profundo tristeza Personal di **Bureau City Inspector** ta anuncia fayecimento di:



Sra. Susana Dijkhoff-Kelly

Mama di sra. Yvette Dijkhoff
Office Manager y Wnd. Hoofd di Bureau City Inspector

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Yvette y demas famia.
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu sra. Susana sosega na paz den brasa di Señor.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23: 1,2,3

Directiva, Staf y Personal di Famia Planea Aruba ta extende nan mas sincero condolencia cu fayecimento di

Susana Dijkhoff – Kelly

Na bida wela di nos directora
Evelyn Ras – Yarzagaray.

Hopi forsa na Evelyn y demas famia
Cu Susana sosega na paz den brasa di Señor.

Oficina lo ta sera for di 1'or en adelante.



Oracion pa awe:

Señor Hesus siña ns tur dia di nobo con pa agrada Bo. Duna nos un curazon humilde y sincero y siña nos duna sin spera nada bek.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cu sumo placer ela traha cos dushi pa pueblo di Aruba pero awor nan ta warde den shelo.
Cu un inmenso tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento di

Susana Dijkhoff-Kelly

mihor conoci como Suzy di Suzy's Sweets



na bida propietaria y directora di Suzy's Sweets y casa di e co-propietario y co-director Nicolas Dijkhoff.


Dushi, sosega dushi den brasa di Señor.
Bo lo ta semper den nos curason.


E tabata un inspiracion grandi pa nos.
Sigui pusha pa bo bai dilanti, e tabata bisa nos semper.



Cu un tristesa profundo den nos curason nos ta participa fayecimento di

Susana Dijkhoff-Kelly

mama di Michael Dijkhoff y Alex Dijkhoff



Tambe den nomber di nos crew:
Fernando Luidens, Jean-Carlo Ras, Isfael Luidens, Richard Kock, Sandra Croes y Yvette Dijkhoff.



Mama, sosega dushi den brasa di Señor.
Bo lo ta semper den nos curason.



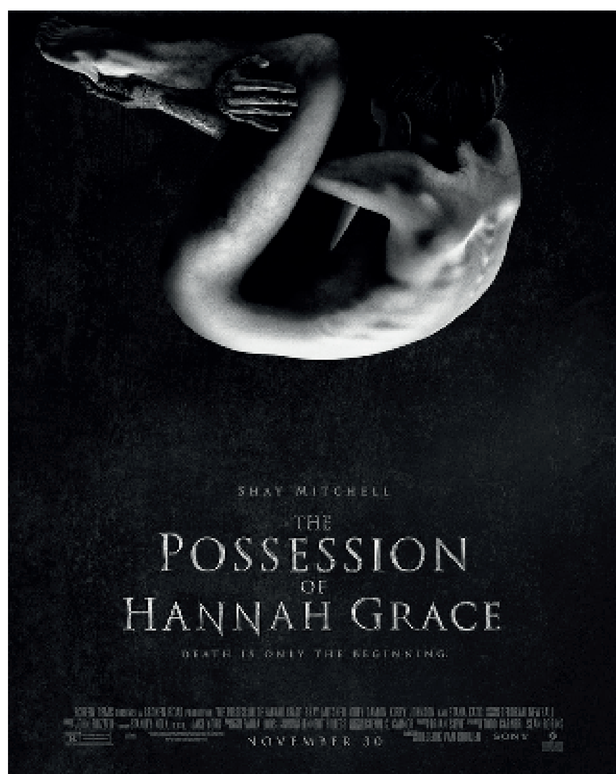




THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE

VALID
NOVEMBER 29 - DECEMBER 5
Please visit us online for previews and our schedule.

LATEST RELEASES







WELCOME TO MERCY	NEW	NR	
THE POSSESSION OF HANNAH GRACE	NEW	R	SP SUB
QUE LEON (EN ESPANOL)	NEW	PG 13	
ROBIN HOOD		PG 13	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB
FANTASTIC BEASTS 2		PG	SP SUB
INSTANT FAMILY		PG 13	SP SUB
WIDOWS		R	SP SUB
THE GRINCH		PG	SP SUB
SINTERKLAAS EN DE VLUCHT DOOR DE LUCHT		PG	MOVIE IS IN DUTCH
BOHEMIAN RHAPSODY		PG-13	SP SUB

COMFORT HAS ARRIVED AT THE CINEMA
RENAISSANCE



Come and enjoy the comfort and space in our movie theaters.

Visit us at **thecinemas.aw** or on Facebook, keyword: **The Cinema**

Afl. 7,50 movies, every Wednesday at The Cinema

Areanan di Alto Vista porfin ta hayando asfalt









ORANJESTAD (AAN): Por mira cu prome cu aña caba, cu algun habitante porfin ta bay goza di asfalt dilanti nan cas pa prome biaha. Gobierno a priminti cu trabaonan di pone asfalt ta sigui.

Despues cu a anuncia esaki siman pasa, Alto Vista ta un di e tantisimo barionan cu despues di hopi aña haciendo peticion, e siman aki a yega na turno pa asfalta diferente camindanan den e bario.

DIARIO a haya sa, cu un total di 1.470 ton di asfalt lo worde basha den e proximo dianan na Alto Vista.

Proximo trabao grandi manera Alto Vista, lo ta e caminda di Sero Pita.

Asina Zi'qiuon y Javioun a celebra nan fiesta di Paw Patrol

















ORANJESTAD (AAN): E rumanan Zi'qiuon y Javioun Henriquez a celebra nan 2 y 3 aña cu nan famia y amigonan cu un fiesta di Paw Patrol na Neptali park.

Nan a haci esaki cu un ambiente unico, cu bunita decoracion, bon anima, y hasta Sinterklaas y Zwarte Piet tambe tabata tey!

Pabien di tur famia y amigonan. Riba combinacion di potret por mira mas di e fiesta.







pa biba mihor



Campaña di Fin di aña!

Cu cada compra di 25 florin of mas bo ta haya ticket pa bo partisipa pa gana yen premio great pa anja nobo!

Whirlpool
SPECIAL CASH 469
BLACK, 20" STOVE,

Whirlpool
CREDIT 76
SPECIAL 899 WAS 999
30" STOVE, WHITE

mabe
CREDIT 93
CASH 1099
30" STOVE, BLACK

mabe
CREDIT 93
CASH 1099
30" STOVE, STAINLESS STEEL

TUR DIAHUEBS TE CU 8'OR
SHOPPING NIGHT

CREDITO TE CU 24 LUNA

mabe
CREDIT 76
SPECIAL 899 WAS 999
WHITE, 10 CFT. FRIDGE

Whirlpool
CREDIT 85
CASH 999
WHITE, 9 CFT. FRIDGE

Whirlpool
CREDIT 93
CASH 1099
SILVER, 9 CFT. FRIDGE

Whirlpool
CREDIT 110
CASH 1299
SILVER, 12 CFT. FRIDGE

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com